

Revue mensuelle | [www.chassenature.ch](http://www.chassenature.ch) | N°11 novembre 2017

# CHASSE *et* Diana *nature*



DANS LE RÉTRO

**Il y a quarante ans:  
la rage!**

POSTER

**Mongolie,  
la chasse à l'aigle**

CHASSE

**L'avenir:  
la poussée lente**

# Le renard est joueur...



Jean-Claude Sermet fait souvent de la photo animalière: «J'éprouve souvent les mêmes sensations qu'à la chasse, mises à part la camaraderie et la musique des chiens qu'on n'entend presque plus.

Je vous transmets une image insolite, prise fin septembre en début de soirée à Witzwil, qui nous démontre que les animaux ont aussi un esprit du jeu... Ce renard joue avec une boulette d'herbe et de terre mélangées qui s'est formée lors de la fauche d'une prairie humide... »

NB. Le WEB propose des vidéos de renard jouant avec des chiens. Dmitri K. Belyaev, un généticien russe, s'était mis en tête de domestiquer le renard pour qu'il obéisse à la manière du chien. Après des dizaines de générations de renards, en sélectionnant les animaux les moins farouches, on a constaté une baisse sensible de leur adrénaline. ■

[https://fr.wikipedia.org/wiki/Dmitri\\_Belyaev](https://fr.wikipedia.org/wiki/Dmitri_Belyaev)

*Envoyez vous aussi vos photos bizarres ou insolites à: jean.bonnard@netplus.ch. Si leur qualité est suffisante pour l'impression, elles seront publiées ici avec vos explications.*

*Appel aux photographes!  
Toute photo proposée par un non-abonné lui vaudra six mois d'abonnement gratuit en cas de publication...*

ÉDITO

# Le chasseur, un rôle sanitaire

| Jean Bonnard, rédacteur de *Diana Chasse et Nature*

Il y a quarante ans, en 1977, la Suisse devait affronter une redoutable maladie virale frappant les mammifères, et donc les humains: la rage. Et cette année-là, pour la première fois depuis la guerre, trois personnes décédaient de la rage en Suisse.

Les gardes-faune, en première ligne pour tenter d'enrayer «sa progression tel un incendie», en gardent un souvenir indélébile: «Je n'ai jamais oublié cette folle année 1977» confesse le garde-chasse vaudois Bernard Raymond, un acteur qui nous rappelle ce combat (page 6).

«Les surveillants auxiliaires et les chasseurs ont réalisé un immense travail» déclare l'ancien garde permanent vaudois. Et de nous raconter le stress, les hésitations face au choix du vaccin pour les gardes, les captures de chiens et chats, ou encore ce bricolage d'un porte-bagage sur le toit de sa WV Coccinelle pour transporter par centaines des animaux pour analyses vers l'institut Galli-Valerio, ou très souvent directement vers les centres d'incinération.

«Ces animaux victimes de la rage, dans la dernière phase de la maladie, souffraient énormément. Les délivrer rapidement et proprement était une nécessité et nos calibres 12 ont rendu de bons services. En l'absence du garde et du gendarme, le chasseur local était le mieux habilité à régler l'affaire...»

A quelque chose malheur est bon: «La même année, le peuple vaudois était amené à voter une initiative (*l'initiative Teuscher*, *ndlr*) visant à interdire la chasse. La plupart des gens avaient pu se rendre compte que les grands idéaux de protection totale étaient une utopie complète. Ils ont aussi compris le rôle utile joué par les chasseurs durant cette crise». L'initiative vaudoise de 1977 fut largement rejetée, trois ans après que Genève avait interdit la chasse. En fait, avec le recul, on constate que Genève n'a pas vraiment interdit la chasse mais plutôt les chasseurs, remplacés par des gardes professionnels...



La lutte contre la rage fut un succès retentissant, du fait de l'engagement des gestionnaires de la faune (gardes et chasseurs) sur le terrain et aussi grâce à une campagne de vaccination originale des renards, préconisée par un chercheur et professeur de l'Université de Berne, Franz Steck, qui a mis au point le système de vaccination au moyen de sachets cachés dans des cous de poulets. Malheureusement, la campagne fut dramatiquement endeuillée par un accident d'hélicoptère qui coûta la vie à six personnes, dont le professeur Steck, le vétérinaire cantonal valaisan et son adjoint, le chef pilote d'Air-Glaciers Fernand Martignoni et deux autres personnes.

*NB: Aujourd'hui, la rage revient depuis l'Europe de l'Est. Elle est présente au nord-est de l'Italie. Les autorités helvétiques sont en contact étroit avec leurs homologues italiens: «Si la rage devait se rapprocher, la Suisse analyserait l'opportunité de répandre des appâts pour les renards» confiait en août dernier la porte-parole de l'Office vétérinaire fédéral. ■*



# Faites l'expérience des nouvelles optiques GECO



## GECO

La gamme d'entrée idéale pour découvrir les optiques de haut de gamme. Une qualité inégalée dans cette gamme de prix.

5  
— YEARS —  
GUARANTEE

## GECO GOLD

Performances et qualité du plus haut niveau. Matériaux et technologie de qualité élevée et performances de pointe à un prix compétitif.

10  
— YEARS —  
GUARANTEE

## GECO BLACK

Qualité et performances optiques ultimes pour le tir sportif et tactique: zoom à effet multiplicateur élevé, course de réglage importante et "réticules spécialisés au 1er plan optique."

10  
— YEARS —  
GUARANTEE

## GECO - ALL YOU NEED

GECO is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company

[www.geco-optics.com](http://www.geco-optics.com)

En vente au magasin spécialisé.

RUAG Ammotec Schweiz AG | Im Hölzli 10 | 8405 Winterthur | Schweiz  
Tel. 052 235 15 35 | Fax 052 232 27 38 | [www.ruag-shop.ch](http://www.ruag-shop.ch)

**Together ahead. RUAG**

# CHASSE et nature

Diana

Revue mensuelle fondée en 1883  
Organe officiel de la Société suisse  
des chasseurs «La Diana»  
www.chassenature.ch

## ÉDITEUR

Diana Romande  
Les Crettets 21  
1342 Les Charbonnières

## ÉDITEUR DÉLÉGUÉ

AdVantage SA  
Editions & Régie publicitaire  
Avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne

## RÉDACTION

Direction-Rédaction  
Jean Bonnard  
Rue de Condémines 39, 1950 Sion  
Tél. 079 252 92 09  
jean.bonnard@netplus.ch

## ABONNEMENTS

AdVantage SA  
Avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne  
Tél. 021 800 44 37  
abo.chassenature@advantagesa.ch

## PUBLICITÉ

Marianne Bechtel  
Tél. 079 379 82 71  
mac@bab-consulting.com  
Mary-Julie Badoud  
Tél. 079 928 73 44  
mary-julie.badoud@advantagesa.ch  
Délai de réservation:  
le 1<sup>er</sup> du mois pour parution  
dans l'édition du mois suivant

## MISE EN PAGES

l'atelier prémédia Sàrl  
Chemin de la Fin du Clos 39  
1616 Attalens

## IMPRESSION

Imprimerie Saint-Paul  
Boulevard de Pérolles 38  
1700 Fribourg

imprimé en  
**suisse**

Tirage: 4000 exemplaires

## N° 11 NOVEMBRE 2017

Photo de couverture:  
Odile Curchod

Les articles publiés dans *Diana Chasse et Nature* n'engagent que leurs auteurs. Les documents envoyés ne sont pas restitués, sauf accord préalable avec la rédaction. Tous droits de reproduction (articles et illustrations) réservés pour tous pays. La reproduction de tout ou partie de textes et d'illustrations doit faire l'objet d'un accord préalable avec la rédaction.



Scannez ce code avec votre  
smartphone et consultez notre site  
Internet

## SOMMAIRE



6

Dans le rétro...

### Il y a quarante ans... la rage!

Texte et photos Bernard Raymond



10

Trophée

### Le chamois de trois ans...

Texte et photos Daniel Girod



16

Chasse

### La poussée calme, méthode d'avenir

Texte et photos D<sup>r</sup> Francis Roucher



23

Poster

### Capture d'un aigle: la méthode kazakh

Texte Jean Bonnard, photo Odile Curchod



27

Avifaune

### Le pinson du Nord

Texte et photos Georges Laurent



46

Recette de chasse

### Carré de chevreuil à la sauce cumberland

Par Bruno Toppazzini

2 La photo insolite par Jean-Claude Sermet | 13 Le coin du pêcheur: Drôles de rencontres... par Michel Bréganti | 19 Ouverture blanche: Les caprices de la montagne! par Alain Rossier | 26 Portfolio photos Odile Curchod | 31 Les infos | 47 Jeu

DANS LE RÉTRO...

# Il y a quarante ans... la rage!

| Texte et photos Bernard Raymond

LE 24 OCTOBRE 1976, M. PAUL-EUGÈNE ROCHAT, PRÉFET DE LA VALLÉE, RENCONTRAIT SUR LE PÂTURAGE DE «L'ALLEMAGNE» AU-DESSUS DU VILLAGE DU LIEU, UN RENARD AU COMPORTEMENT ANORMAL. C'ÉTAIT LE DÉBUT D'UNE ÉPIZOOTIE QUI A VRAIMENT MARQUÉ CETTE ÉPOQUE...

**L**a rage qui sévissait déjà depuis quelques années dans le nord de la Suisse, notamment dans le canton de Schaffhouse, nous prenait à revers par le Jura français. Dès ce premier cas, la maladie progressa rapidement, tel un incendie, et les années 1977 et 1978 dépassèrent toutes les prévisions et battirent tous les records.

## Mortalité énorme

Le nombre d'animaux abattus en pleine crise, moribonds ou récupérés péris fut impressionnant. A l'époque, j'étais le surveillant de la faune de la circonscription 2, territoire de 350 km<sup>2</sup> compris entre le district franc fédéral du Noirmont et le Suchet, soit à peu près le tiers du Jura vaudois. Selon mes carnets et statistiques de l'année 1977, voici quelques chiffres: animaux acheminés par mes soins sur l'institut Galli-Valerio pour analyse ou directement sur les centres d'incinération de Penthaz et du Sentier: 2 sangliers, 2 chamois, 93 chevreuils, 198 renards, 29 blaireaux, 18 fouines, 8 lièvres et 125 chats!



Derrière la WV chargée du garde, une cage-piège en métal pour la capture d'animaux suspects ou enragés (souvent des chats...).

### Surcharge professionnelle

Les téléphones et demandes d'intervention arrivant continuellement de jour comme de nuit, les épouses des gardes étaient très sollicitées pour assurer le service. En ce temps-là, pas de natel! Les portables nous auraient bien simplifié la vie. Le gardiennage était en première ligne pour régler ces problèmes et répondre à une population très inquiète. Il faut rappeler que cette maladie faisait très peur. Quelques décès de personnes avaient fait la une des journaux. Les autorités, à juste titre, conseillaient même aux promeneurs de s'armer d'un solide bâton pour faire leurs randonnées.



Le garde équipé de gants et son drahtaar Rocky récupérant un renard pour l'incinération.



A plusieurs reprises, je me suis retrouvé à chercher un renard qui s'était introduit dans une écurie, une grange et même dans des habitations. C'étaient vraiment des interventions difficiles avec parfois des spectateurs, des risques d'accident et il ne fallait pas «se mélanger les pinceaux». Nous avons vécu également des situations rocambolesques qui mériteraient un livre. Mon chien Rocky, un drahtaar, fut fortement mis à contribution. Ennemi juré des renards, il fit preuve d'une redoutable efficacité.

### Gratitude aux chasseurs

Souvent débordés malgré un engagement total pour répondre aux attentes de la population, nous avons pu, heureusement, compter sur des aides précieuses. C'est l'occasion pour moi de rendre hommage à tous ces bénévoles qui ont accompli un véritable devoir civique. Les surveillants auxiliaires de la faune et les chasseurs ont réalisé un immense travail. Mais on peut dire que cette vague de rage est arrivée au bon moment. En effet, la même année, le peuple vaudois

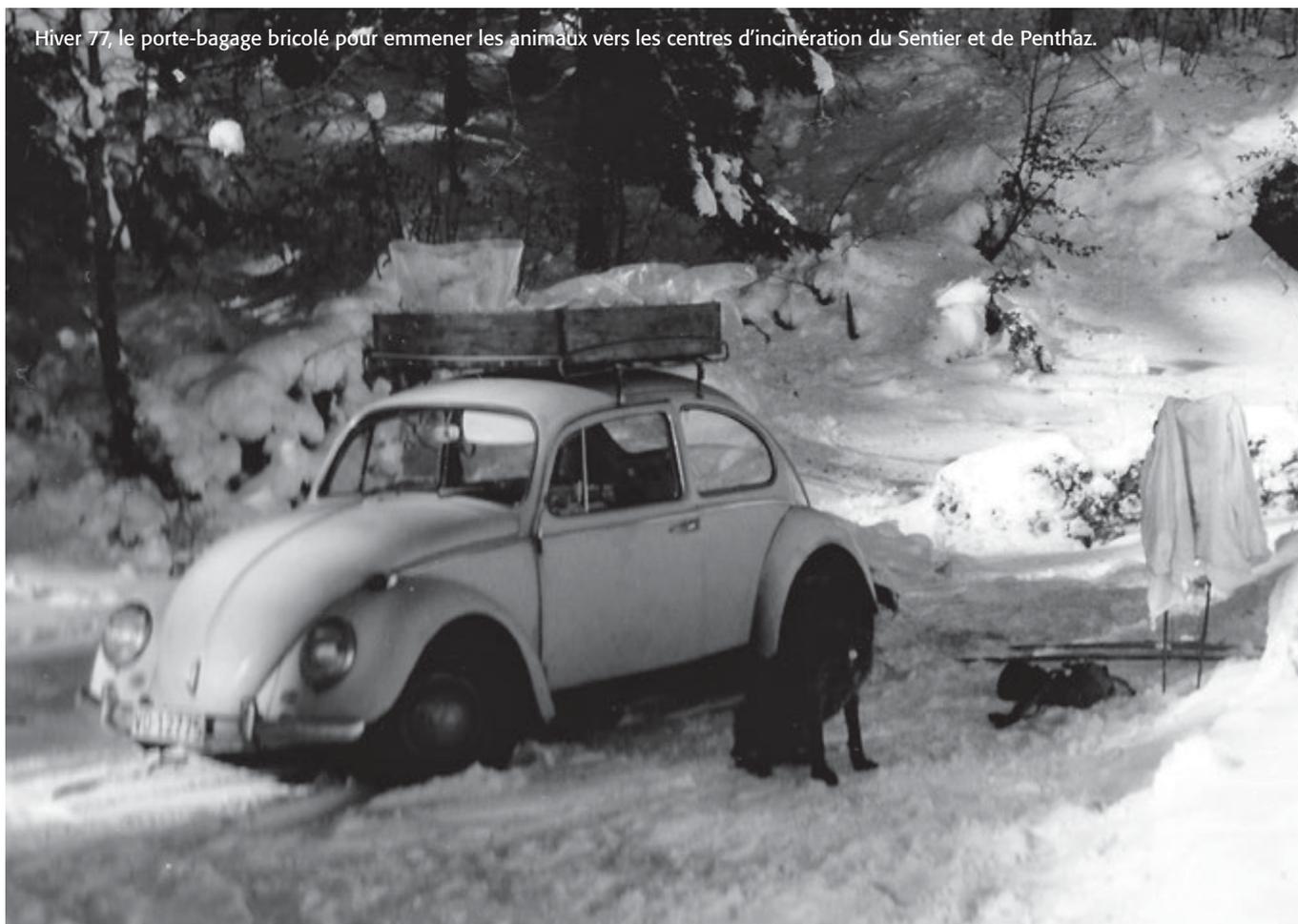
était amené à voter une initiative visant à interdire la chasse. La plupart des gens ont pu se rendre compte que les grands idéaux de protection totale étaient une utopie complète. Ils ont compris aussi le rôle utile joué par les chasseurs durant cette crise.

Ces animaux victimes de la rage, dans la dernière phase de la maladie, souffraient énormément. Les délivrer rapidement et proprement était une nécessité et nos calibres 12 ont rendu de bons services. En l'absence du garde et du gendarme, le chasseur local était le mieux habilité à régler l'affaire.

### Instructions difficiles à respecter

Les ordres du service vétérinaire cantonal étaient parfois difficiles à respecter. Ainsi, pour qu'une analyse de laboratoire soit possible, on ne devait pas tirer l'animal à la tête. Or, les animaux atteints par la maladie manifestaient souvent une résistance étonnante au coup de feu, vraisemblablement parce que leur système nerveux était lésé.

Difficile à appliquer également et donnant matière à beaucoup de



Hiver 77, le porte-bagage bricolé pour emmener les animaux vers les centres d'incinération du Sentier et de Penthaz.

critiques, voire d'insinuations malveillantes, ce même service avait décidé que tout animal sauvage, tué ou récupéré en dehors de l'exercice de la chasse, devait être brûlé. Ainsi, il a fallu acheminer sur les centres d'incinération des cerfs, des sangliers, des chevreuils, la plupart victimes de la route et du train. Personnellement, j'avais alors un sentiment de gâchis et de gaspillage.

### **Gardes vaccinés...**

Les gardes-chasse étaient convoqués pour subir le fameux vaccin préventif «Berna» de mauvaise réputation, avec des effets secondaires lourds et des taux d'anticorps souvent décevants. A cette même époque, heureusement, la France disposait du vaccin «Mérieux» qui n'avait que

des avantages par rapport à l'autre. Sur les conseils de mon médecin, je suis devenu un «dissident» vis-à-vis de l'administration vaudoise qui me fit signer une décharge et me menaça de mettre les frais à ma charge. Par la suite, changement de doctrine: le «Mérieux» fut adopté officiellement et les gendarmes et d'autres agents de l'Etat purent en bénéficier.

### **... et les renards aussi!**

Quelques années plus tard, l'épizootie de la rage a été en quelque sorte éradiquée grâce aux vastes opérations de vaccination des renards par voie buccale. De cette vague de rage, on a pu retirer des expériences, à mon sens, très intéressantes. Dans le Jura, nous avons vécu, par la suite, une période durant laquelle on ne

voyait pratiquement plus de renard. Par contre, les comptages de gibier exécutés au phare ont démontré que les populations de lièvres avaient profité de cette situation. On peut faire les mêmes remarques concernant les gallinacés de montagne. Les comptages de grand tétras effectués lors des parades ont donné des résultats presque inespérés au début des années 80. Les conditions climatiques très favorables pendant les nichées durant ces mêmes années ont vraisemblablement contribué à cette situation. Il faut rappeler, enfin, que les populations de chevreuils ont également atteint, à cette époque, des densités que l'on ne reverra peut-être plus jamais.

Je n'ai jamais oublié cette folle année 1977. ■

## Le drame d'octobre 1982

*La campagne de lutte contre la rage, maladie virale touchant les mammifères (dont les humains), a été à la base d'un drame terrible qui avait fait six victimes dans la région des Diablerets.*

Le mercredi 27 octobre 1982, Fernand Martignoni, qui avait plus de dix-sept mille heures de vol à son actif, pilotait une Alouette III pour le Service vétérinaire dans le cadre de sa campagne de lutte contre la rage qui consistait à répandre des vaccins pour les renards. En remontant le pâturage d'Ayerne, au-dessus des Diablerets, l'hélicoptère a heurté le câble d'un téléphérique desservant un chalet d'alpage, et qui avait été rayé de la carte des obstacles à la navigation aérienne.

Au cours de l'intervention, le commandant du feu des Diablerets, Georges Pichard, fut victime d'un infarctus et évacué vers le CHUV où il devait décéder le lendemain. De l'amas des restes calcinés de l'Alouette III, on allait retirer les corps de Fernand Martignoni, chef pilote d'Air-Glacières, de Georges Brunner, chef de l'Office vétérinaire valaisan, de son adjoint Marc Michaud, et de la secrétaire du service, ainsi que celui du docteur et professeur de l'Institut de virologie de l'Université de Berne, Franz Steck, l'inventeur de la méthode de vaccin dite «têtes de poulet».

renards, principaux agents propagateurs de la rage. Sa trouvaille consistait en un sachet plastique de vaccin agrafé sous la peau de têtes de poulets semées dans les zones touchées par la rage. Le renard, en s'emparant de la tête, déchirait un petit sachet contenant le vaccin et un jaune d'œuf, dont le renard raffole, et qu'il léchait donc à coup sûr, ce qui le vaccinait quasiment toujours. Les expériences du professeur Steck, suivies par les spécialistes de plusieurs pays où la rage vulpine faisait des ravages, ont permis d'éradiquer la rage sur de grands territoires européens.

J.B.



### L'opération têtes de poulets

Chercheur et savant, Franz Steck était l'inventeur d'une méthode originale et efficace de vaccination des

PUBLICITÉ

**Taxidermie**



**Luc Savary**  
Taxidermiste-sculpteur  
Rte du Grand-Clos 25  
CH-1625 Sâles

**Création de bronzes**



026 917 85 02

078 843 64 03

lucsavary@grandclos.ch

**CAVE DE LA CRAUSAZ**

Féchy

Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre cave pour une visite ou une dégustation.

**HORAIRES D'OUVERTURE**

Lundi à vendredi : 7h à 12h - 13h à 18h  
Samedi : 8h à 12h - 14h à 17h

**CAVE DE LA CRAUSAZ – BETTEMS FRÈRES SA**  
Chemin de la Crausaz 3 – 1173 Féchy  
Tél. 021 808 53 54 – www.cavedelacrausaz.ch



## TROPHÉE

# Le chamois de trois ans...

| Texte et photos *Daniel Girod*

C'EST DURANT LES TROIS PREMIÈRES ANNÉES DE LEUR VIE QUE LE CHAMOIS ET L'ISARD CONSTITUENT L'ESSENTIEL DE LEUR TROPHÉE. CECI EXPLIQUE QUE LA MESURE DE LA CORNE AU TROISIÈME ANNEAU D'ÂGE SOIT DE PLUS EN PLUS UTILISÉE EN TANT QUE BIO-INDICATEUR.

**B**ien plus qu'un sujet de discussions, le trophée du chamois et de l'isard déchaîne souvent les passions ! Si la cotation permet de mesurer le particularisme de certains individus, la longueur de la corne au troisième anneau d'âge

permet d'évaluer quant à elle la dynamique d'une population.

### **Au fil des ans...**

Contrairement au cerf et au chevreuil chez qui le trophée se reconstitue chaque année, chez le chamois,

le trophée procède du principe de la capitalisation. La longueur totale du trophée est donc la somme de chacune des différentes pousses annuelles. Cependant, chacun des segments annuels n'a pas la même longueur, loin s'en faut. En effet, durant

Chamois dont les cornes dépassent les oreilles, il s'agit probablement d'un animal au-delà de la troisième année.



La mesure se prend de l'anneau de troisième année jusqu'à l'extrémité de la corne. Avec une longueur de 22 centimètres, ce chamois se place dans la moyenne typique de l'espèce.



La marque du haut souligne l'anneau de deuxième année, celle du bas indique la troisième année. On distingue très bien le changement de diamètre entre la fin de l'évasement du stade éterlou et le début de la troisième année.



la première année, la corne pousse en moyenne de 6 centimètres chez le chamois et de 5 centimètres chez l'isard. Après une pause d'environ quatre mois entre novembre et mars de la première année, la croissance de la corne repart de plus belle. Cependant, l'anneau sensé marquer l'arrêt de croissance de la première année n'est quasiment jamais visible. Il faut simplement considérer qu'il se situe au niveau de la courbure sommitale de la corne. C'est entre le mois d'avril de la première année et le mois de novembre de la deuxième année que le trophée va réaliser sa plus forte croissance. Cette période pendant laquelle l'animal passe du stade de cabri au stade d'éterlou peut être décomposée en deux parties. La première va d'avril à juin. Pendant ce laps de temps relativement court, la corne se recourbe pour former le crochet

sommital. Pendant la deuxième partie qui s'étend de juillet à novembre, la corne gagne en hauteur. Le gain de longueur est très variable et peut évoluer entre 7 et 15 centimètres. Il y a donc inévitablement des éterlous dont les cornes dépassent les oreilles alors qu'ils n'ont en fait qu'un an et demi. Comme lors de la première année, la croissance marque un arrêt de novembre à mars. Néanmoins, après une telle croissance, cette fois-ci l'anneau d'âge est bien visible. En effet, la croissance de la corne ne s'est pas faite qu'au niveau de la longueur, elle s'est réalisée aussi au niveau du diamètre. Le tronçon de la deuxième année s'est évasé pendant quasiment six mois pour repartir sur un diamètre plus faible à l'aube de la troisième année. Cette transition qui marque l'anneau d'âge est donc très perceptible à l'œil et au toucher.

Lors de la troisième année, la croissance est encore importante, mais en étant moins forte que pour la deuxième année. La corne va encore gagner en moyenne entre 3 et 4 centimètres pour les mâles et 1 à 2 centimètres pour les femelles. Désormais, avec une longueur pouvant atteindre un peu plus de 22 centimètres chez le chamois, les cornes ont atteint quasiment 90 % de leur longueur finale. En effet, les cornes vont encore croître de 1 à 2 centimètres pendant la quatrième et la cinquième année, pour continuer ensuite à raison de 2 puis 1 millimètre par an après l'âge de 10 ans.

### **Bio-indicateur fiable**

La mesure de la longueur de la corne jusqu'au troisième anneau d'âge caractérise donc parfaitement l'évolution de la croissance d'un chamois ou d'un isard. Si cette mesure

## **Anneaux de parure et anneaux d'âge**

Il est important de ne pas confondre les anneaux d'âge et les anneaux de parure. Sachant que ces derniers sont plus apparents sur la face antérieure des cornes, il est préférable de chercher les anneaux d'âge sur la face postérieure. En faisant glisser l'ongle du pouce sur la face postérieure des cornes, on confirme l'observation visuelle de chacun des anneaux d'âge.

De jeunes animaux probablement dans leur troisième année.



est pratiquée sur un échantillon statistiquement suffisant, à savoir au moins une vingtaine d'animaux, elle devient un bio-indicateur de premier choix pour suivre une population. Cette longueur présente en effet trois avantages. Comme cela a été dit précédemment, la longueur des trois premiers anneaux d'âge est très représentative de la croissance d'un chamois ou d'un isard. D'autre

part, cela colle parfaitement à la moyenne des tableaux de chasse où la majorité des mâles est prélevée au stade subadulte, à savoir entre la troisième et la quatrième année. Enfin, du fait d'une croissance rapide des segments précédents, le troisième anneau d'âge est très facile à repérer sur la corne (*voir encadré Anneaux de parure et anneaux d'âge en page 11*).

La mesure de la longueur de la corne est un bio-indicateur très intéressant au niveau du suivi des populations de chamois ou d'isards. La collecte de cette information sur une échelle significative permet en effet de se faire une idée très réaliste quant à l'évolution qualitative d'une population. ■

## Poids corporel et longueur des cornes

Une relation étroite existe entre le poids des éterlous et la longueur de leurs cornes. En effet, dans les massifs où les éterlous pèsent entre 19 et 21, voire 22 kilos vidés, les cornes dépassent régulièrement la hauteur des oreilles. A contrario, dès lors que la masse corporelle avoisine 15 kilos, voire moins, les cornes restent au-dessous des oreilles..

LE COIN DU PÊCHEUR

# Drôles de rencontres...

| Texte et photo *Michel Bréganti*

DANS CHAQUE PAYS BAINÉ DE FLOTTE, SOIT PAR LES COURS D'EAU, SOIT PAR LES GOUILLES, ÉTANGS ET LACS, UN RICHE PASSÉ DE CONTES ET DE LÉGENDES DÉBORDE PARFOIS DANS LES TEMPS PRÉSENTS.



L'éboulis de gros blocs dans le torrent de Chavalet, sous les Arayes, un peu plus haut que la route...

Souvent ces histoires se sont enflées de nombreuses observations impossibles à recueillir, tant les bouches sont fermées ou le témoin peu digne de confiance. Tout cela fait un amalgame, largement mâtiné de superstitions tenaces qui amplifient les soi-disant faits et leurs conséquences, souvent désastreuses.

Lors de soirées, retours de chasse, ou veillées autour d'une table garnie, j'avais bien entendu quelques allusions à peine voilées, des bribes de conversation en catimini, relatant certaines histoires d'une vouivre qui hantait le val d'Illicz. Connaissant les auteurs de ces propos, je me doutais qu'il s'agissait de «fines plaisanteries» à leur mode et je

n'accordais pas crédit à ce discours léger, voire totalement farfelu...

## **Tout s'allume...**

Déjà la veille au soir, le crépuscule avait brûlé tout le ciel, augurant de beaux orages et ça n'avait pas manqué. De larges nuages ventrus gris plombé s'étaient déchirés et avaient déversé des trombes d'eau



En remontant, au pont de Rièrè... © Photo Claude Bréganti

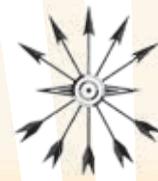
en grosses gouttes tièdes. De quoi rendre folles les truites...

Le matin, embrassant le paysage depuis la fenêtre de ma chambre, je constate que le ciel est bien dégagé, que l'aube pâlit blanc et la Vièze a «bonne façon»... C'est le bon moment. Je me rends dans mon coin préféré: à Morgins, au sommet des gorges de la Tine pour la remonter en pêchant jusqu'au pont de Rièrè, voire plus haut, parfois même jusqu'en They.

Dans le creux de la gorge, l'air à peine rafraîchi est saturé d'humidité tiède, et la sueur au front dégouline plutôt que de s'évaporer. A chaque frémissement du vent, une pluie épaisse me tombe dessus. Après l'exploration de quelques trous, je suis déjà trempé jusqu'au caleçon. Mais je monte, monte et prends deux ou trois belles dans les plus beaux pools, les plus profonds. Passée la falaise de tuf jaune, j'arrive en vue du pont de Rièrè, au bas duquel une vaste piscine creuse la roche lisse et reçoit une cascade qui fait des bulles: l'idéal.

Au moment de jeter ma ligne, j'aperçois vers la droite, sur une pierre plate, une jeune fille à la longue chevelure blonde, ruisseyante, manifestement sortie de l'eau à l'instant. Elle s'ébroue avec grâce, tandis qu'un chamois blanc vient s'abreuver à quelques pas. Je fais semblant de n'avoir rien vu de peur que l'image ne s'efface.

En observant toujours du coin de l'œil, je jette alors mon appât discrètement juste sous la chute, au risque d'accrocher la ligne aux rochers du fond. Aussitôt dans l'eau, aussitôt prise, une superbe fario est au bout, luttant massivement des épaules pour résister à la traction. Je l'amène sans la laisser s'agiter, ni faire d'éclaboussures, tandis que la jeune fille démêle ses cheveux dans



ERNEST MAYOR S.A.  
*Armurier depuis 1879*

Vous trouverez en exclusivité chez Ernest Mayor cette veste de chasse en loden de la maison Habsburg. Ce tissu imperméable, chaud et résistant est aux couleurs réglementaires de la sécurité.



le soleil, la tête tournée sur le côté. Fort de n'avoir pas été remarqué, je réitère l'exploit et mets au panier un deuxième poisson de la même façon. Malheureusement, le fil sortant du cadre s'entortille autour des branches d'une petite touffe de vernes poussant au ras du bassin. Le temps de récupérer toute ma ligne, la jeune fille et le chamois ont disparu sans aucun bruit.

Encore sous le coup de cette apparition, de plus étonné qu'une baigneuse n'ait pas effrayé les truites pourtant si farouches, une question me vient à l'esprit: est-ce vraiment une femme ou plutôt une ondine? Je pense alors à l'histoire de la vouivre que les gens de la vallée se transmettent de génération en génération. Selon leurs dires, il s'agirait d'une belle fille qui hante les eaux et leurs abords. Elle possède et protège un gros diamant que beaucoup convoitent. Tour à tour, elle peut prendre la forme d'un grand serpent, voire d'un dragon ailé et redevenir humaine, au gré de ses humeurs.

Malgré un scepticisme crasse envers les légendes et autres superstitions, je me sens un peu forcé d'y croire. Mais la question reste sans réponse...

### **Tout s'éteint...**

Enfin, pas si éteint que cela, puisque d'autres anecdotes décrivaient une vouivre hantant le torrent de Chavalet, sous les Arayes, un peu plus haut que la route. Mais un grand éboulement ensevelit sa grotte qui fut recouverte de gros rochers et de troncs d'arbres, comme on le voit encore maintenant. Mais elle y est toujours, sans doute plus discrète pour se protéger des hommes. Il faut franchir ce grand éboulis de gros blocs et personne n'est assez fou pour s'y risquer. Sauf qu'un jour, tenté par l'espoir de prendre quelques beaux poissons, j'y grimpai péniblement et, au premier trou, je la vis assise sur une pierre qui trempait ses pieds dans l'eau, mais un seul et bref instant. Je ramenai de cette aventure une toute belle truite, et cette vision troublante de la vouivre, en me jurant de n'y plus retourner, tant le passage était difficile et dangereux.

L'autre jour, montant à Tovassière avec mon ami Francis, en quête de quelques bonnes photos de torrents, nous avons observé la vouivre un instant dans la cascade de Fontaine Blanche, qui se douchait de gouttelettes irisées. Hélas, le temps de sortir l'appareil, elle avait disparu.

*Se non e vero, e bene trovato...* ■

Ernest Mayor S.A., 18, rue de la Corratierie – 1204 Genève,  
tél. +41 22 310 46 35 – fax. +41 22 310 67 64  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h30. Fermé le samedi.  
[www.ernest-mayor.ch](http://www.ernest-mayor.ch) – [infos@ernest-mayor.ch](mailto:infos@ernest-mayor.ch)

## CHASSE

# La poussée calme, méthode d'avenir

| Texte et photos Dr Francis Roucher

DANS LE NUMÉRO D'AOÛT 2017, SOUS LE TITRE «SILENCE, ON CHASSE», M. ERIC JOLY FAIT BIEN DE SIGNALER CETTE MÉTHODE ENCORE PEU PRATiquÉE EN PAYS LATIN. ELLE GAGNERAIT EN EFFET À ÊTRE CONNUE POUR SON EFFICIENCE ET SA DISCRÉTION. CHARGÉ DE COURS AU CENTRE NATIONAL DE FORMATION FORESTIÈRE DE L'OFFICE NATIONAL DES FORÊTS PRÈS DE NANCY, L'AUTEUR SE PROPOSE D'APPORTER ICI DES PRÉCISIONS HISTORIQUES ET PRATIQUES.

Le 22 janvier 1988, revenant d'une chasse en forêt domaniale de Basse-Saxe à laquelle le professeur Hans-Jürgen Otto nous avait invités, Brice de Turckheim<sup>1</sup> et moi-même avons reconnu ceci: *En France, on ne sait pas chasser!* En effet, la veille sur 600 hectares, 24 tirs avaient suffi pour coucher 24 chevreuils et sangliers au tableau de la seule chasse de l'année. Pas un seul animal blessé à rechercher et 364 jours de quiétude pour ce secteur. Impeccable démonstration allemande.

Allemande? Pas tant que cela. Dans un français châtié, le professeur Otto remercie en souriant la France d'avoir transmis à ses compatriotes l'art de la poussée de déplacement calme des ongulés vers les archers, décrit dans deux ouvrages du XIV<sup>e</sup> siècle: *Le Livre du roy Modus et de la royne Ratio*, du baron anglo-normand Henri de Ferrières, et surtout le *Livre de Chasse*, du prince de Béarn Gaston Phébus<sup>2</sup>. Cela servait à fournir les châteaux en venaison fraîche



Briefing du Forestmeister (à gauche sur la photo).

opposée à la chair bourrée d'acide lactique et d'adrénaline des vieux cerfs forcés souvent deux ou trois jours de suite dans les boisements inextricables de cette époque.

Il convient donc d'appeler «traque-affût» plutôt que «drücken» le plus traditionnel de nos modes de chasse. Ce dernier se prête bien à la maîtrise de l'excès numérique des chevreuils et des cerfs lorsqu'ils entravent le rajeunissement de nos forêts. Enumérons brièvement ce qu'il faut savoir.

1. Exécution: sans ou avec des chiens qui, alors, doivent revenir automatiquement au bref rappel à voix normale du maître-chien.

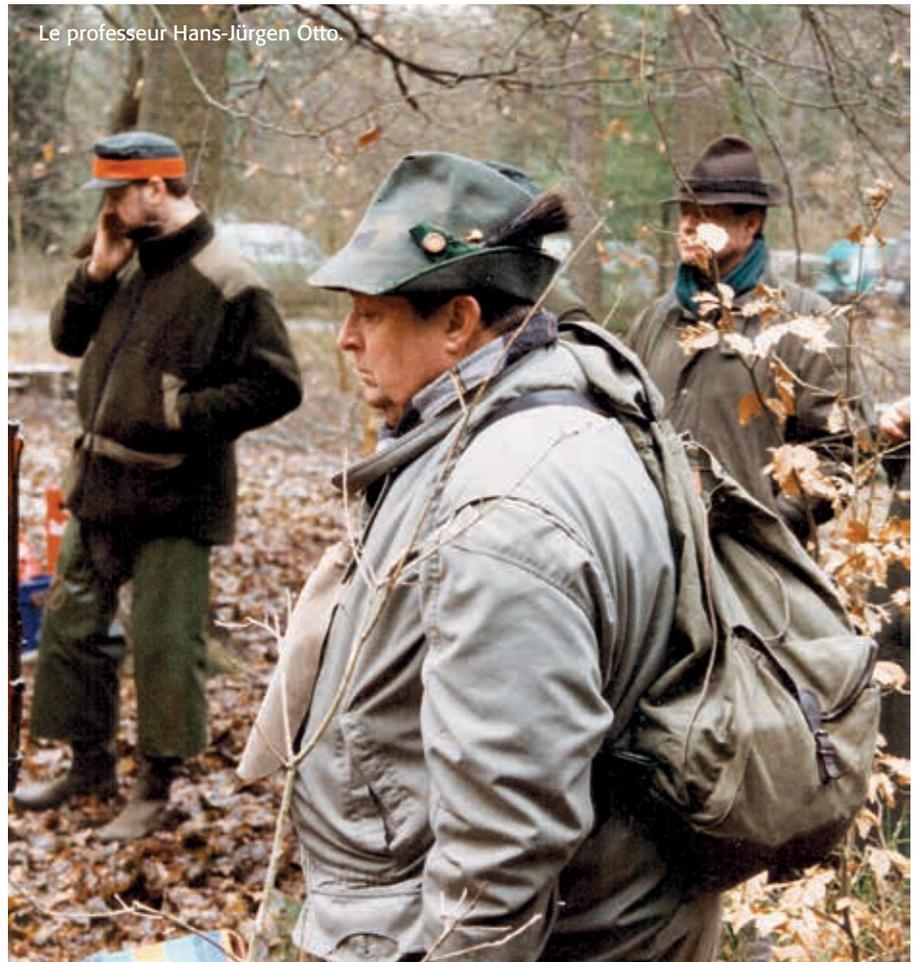
2. Infrastructure: tous les 10 hectares, une petite chaise-haute à deux places avec barre d'appui. Plancher à 2 mètres du sol pour tir fichant.



Les chevreuils sur le présentoir.

Placée en plein sous-bois dans des trouées et jamais en limite de route ou de layon. Couper les branches obstruant la vue.

3. Préparation: les trois semaines précédentes, repérage des remises et des sentes habituelles, sélection de bons tireurs, de maîtres-chiens,



Le professeur Hans-Jürgen Otto.

de pousseurs connaissant le territoire, et de chiens far-fouilleurs calmes et disciplinés: labradors, cockers épagnouls par exemple. Laisser à la maison les fox-terriers et teckels trop ardents, criants et têtus. Loin d'une épreuve de force, la poussée calme s'apparente à une redoutable manœuvre diplomatique. *Chi va piano va sano.*

4. Briefing: avant l'aube par le responsable et à bonne distance de la zone à exploiter. Puis de nuit et en un rigoureux silence, conduite des tireurs par des gardes-forestiers, des bûcherons ou des chasseurs familiers des lieux jusqu'à leur poste perché.

5. Action: dès le coup de trompe initial, attention, cela peut venir de tous côtés (il vaut mieux être deux sur la chaise-haute). Tir interdit sur des animaux en mouvement. Les pousseurs marchent avec et non contre le vent, lentement, de façon irrégulière et imprévisible. Ils gardent contact mutuel à voix normale. Quant aux animaux, en alerte mais pas effrayés, ils s'esquivent, marchent, trottent, s'arrêtent, écoutent. Sifflez pour les stopper et tirer précis. S'ils se mettent à courir, la poussée est ratée et il n'y a plus qu'à rentrer à la maison pour le *breakfast*, disent les Anglais.

6. Interruption joviale à mi-journée autour d'une soupe aux pois cassés et au lard. Mais sobriété avec la bière car à la séance suivante, il faudra avoir aussi bon œil et doigt sûr à la détente que le matin.

7. Les honneurs du soir sonnés, réjouissances finales dans une bonne auberge. Yeux vifs et joues rouges garantis. Il faisait froid en janvier mais les feuilles étaient tombées et ça jouait pour les tirs. Quel beau tableau de chasse !

Voilà une méthode qui, par son efficacité et sa discrétion, respecte la quiétude de la grande faune de nos forêts. Voilà ce vers quoi vous êtes encouragés, amis chasseurs romands ! Au nom de la fameuse qualité suisse, montrez-nous donc ce que vous êtes arrivés à mettre au point chez vous ! Des esprits chagrins répugneraient sans doute à changer leurs habitudes. Alors chers amis, rappelons-nous que d'après Darwin, seules les espèces qui s'adaptent survivent. Cela vous donne envie d'apprendre ? Alors prenez contact avec René Dahmen, le chef du cantonnement d'Elsenborn en Wallonie: [rene.dahmen@spw.wallonie.be](mailto:rene.dahmen@spw.wallonie.be).

Demandez-lui de venir participer avec des camarades à une poussée d'hiver au cerf, au chevreuil et au sanglier et racontez-le dans *Chasse et nature*. ■

*NB. La battue «à la française» au grand gibier est interdite en Allemagne et ne se fait jamais en Grande-Bretagne.*



Le casse-croûte convivial à mi-journée.

<sup>1</sup> Ingénieur forestier IPFZ et président du mouvement Pro Silva en France.

<sup>2</sup> Roucher F. (2008). *Les chevreuils de Gaston Phoebus*, pp. 51-72 in: *Chevreuils d'hier et d'aujourd'hui*, Ed. du Gerfaut, 2<sup>e</sup> édition, 284 p.

#### PUBLICITÉ

**wydler** VÊTEMENTS PROFESSIONNELS

LA SPORTIVA CHEVALIER QUALITY & CRAFTSMANSHIP  
LE CHAMEAU 1927 Deerhunter FOR REAL HUNTERS  
AIGLE MEINDL

**Du 15 au 30 novembre,  
profitez de 15% sur nos  
vêtements et chaussures  
de chasse.**

1615 Bossonnens / FR  
1666 Villars-sous-Mont / FR  
2830 Courrendlin / JU

Ouvert du lundi au samedi

[info@wydler-sa.ch](mailto:info@wydler-sa.ch) - [www.wydler-sa.ch](http://www.wydler-sa.ch)

OUVERTURE BLANCHE...

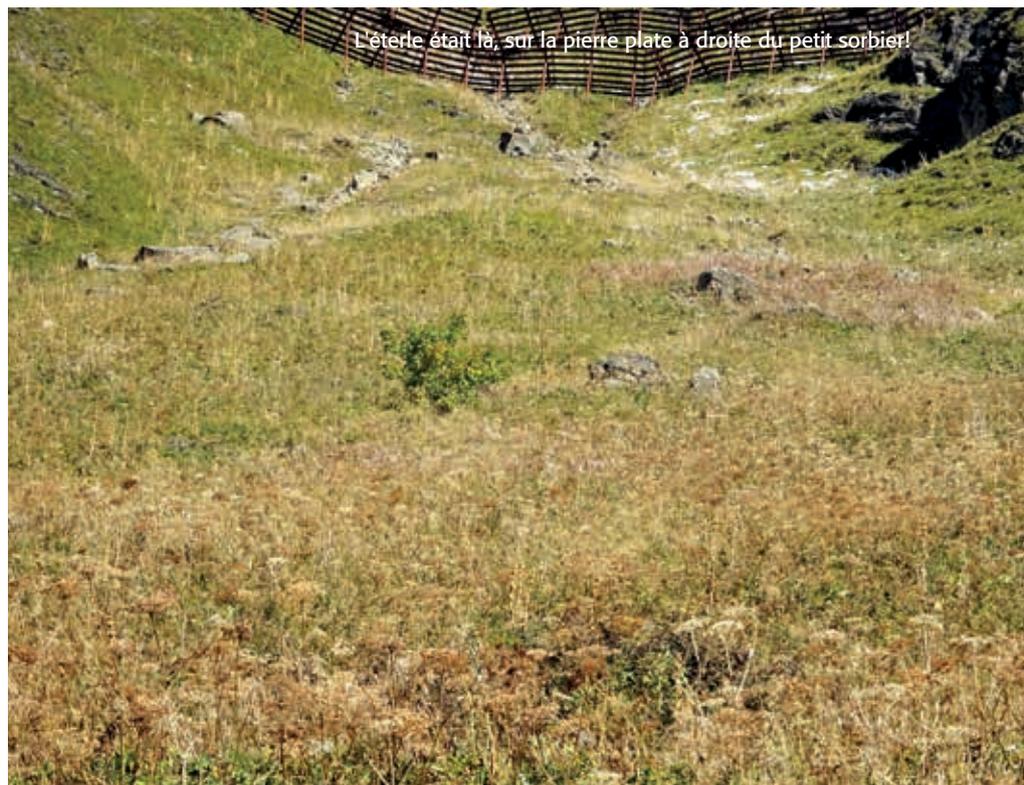
# Les caprices de la montagne!

| Texte et photos *Alain Rossier*

LE MAÎTRE, C'EST LA MONTAGNE, ET LA DÉFIER PEUT RENDRE SON PROPRE DESTIN ALÉATOIRE.

Comme chaque année, mes passions cynophiles et cynégétiques me poussent à prendre de l'altitude pour aller me mesurer avec la faune alpine au cœur de son milieu de prédilection, milieu qu'il faut toujours appréhender avec beaucoup d'énergie, de respect et de prudence. A l'image des mers et des océans, l'homme doit se montrer fort et humble à la fois lorsqu'il prend les chemins escarpés l'emmenant vers les hauteurs. Ici, rien ne doit être fait au hasard, sous peine de se retrouver en fâcheuse posture et de ne pas être maître de la situation. Le Maître, c'est la montagne, et la défier peut rendre son propre destin aléatoire. Force est de constater qu'en ce moment, avec les dérèglements climatiques, la montagne bouge, la stabilité des roches est ébranlée et les glissements de terrain sont possibles dans de nombreuses régions. Les hommes de science tentent bien de comprendre tous ces mouvements, pour pouvoir faire prévenir et réellement prévoir, mais ils se heurtent aux aléas que le sous-sol cache à leurs yeux et aux instruments de recherche.

Certes, les zones à risques se dévoilent toujours plus, grâce aux ob-



servations, mais il n'en demeure pas moins que la science est loin d'être exacte. Il faut bien comprendre que tous les éléments naturels peuvent entrer en action sans crier gare et déclencher des séismes portant atteinte à l'environnement et aux êtres vivants qui gravitent dans le milieu. Si les avalanches de neige

peuvent être prévisibles, dans les couloirs réputés exposés, les glissements de terrain, même superficiels, ne sont pas toujours aisés à appréhender. Sans être trop alarmiste, les sentiers balisés, donc presque sécurisés, cachent un potentiel de risque difficile à évaluer. Cela fait déjà un an que nous avons perdu un

excellent ami, montagnard averti, qui se déplaçait en toute confiance sur une sente qu'il connaissait bien, nous ne saurions l'oublier!

### **Prévisions météo bonnes, mais...**

Avant de programmer définitivement une course de montagne, une sortie sur un lac ou en mer, il est prudent de connaître les prévisions météo pour assurer un déplacement agréable et sécurisé au mieux. Malgré la technologie moderne en matière de prévisions à plus ou moins long terme, les caprices des éléments naturels sont parfois redoutables et cela d'autant plus dans les milieux sauvages. Il est vrai que la formation d'ouragans et de grandes tempêtes est de plus en plus anticipée par les météorologues, ceci permettant d'informer les populations qui pourront plus ou moins faire face aux dégâts possibles, en prenant les mesures susceptibles de protéger les biens fonciers, le cheptel et les personnes. Les derniers événements ont montré toute la dangerosité des déferlements d'eau et de vent par exemple. Certes, notre pays a été jusque-là à l'abri de ces phénomènes, bien qu'il se soit passé pas mal de catastrophes ces dernières années. S'il n'est pas facile de lutter contre le feu dans certaines circonstances, il est avéré encore plus difficile de faire face à un déferlement d'eau lorsque des mesures sécuritaires ne peuvent pas être prises préalablement. En dehors de ces épisodes dramatiques, l'exercice de la chasse et de la pêche reste parfois dangereux. J'en ai fait l'expérience il y a quelques années en montagne, alors qu'il pleuvait dès le jour venu, des blocs de rochers de différentes grosseurs se sont détachés des roches supérieures, passant pas bien loin de moi! Tout cela ne doit pas nous empêcher de sortir

en montagne, mais nous ne devons pas perdre de vue que la plus grande prudence s'impose.

### **Bourrasques et pluie abondante dès 9 heures**

Depuis plusieurs années, nous vivons de magnifiques périodes estivales réjouissant les vacanciers, mais qui font suer à grosses gouttes ceux qui attendent leur tour sur leur lieu de travail, parce que la canicule s'installe régulièrement. On est là dans les excès! Cette situation est différemment appréciée et pour certains, trop c'est trop. Croyant que l'on est à l'abri de basses températures pour un moment, l'ouverture vaudoise de la chasse au chamois, agendée autour du 15 septembre, est de plus en plus souvent copieusement arrosée, ou c'est la neige qui fait l'une de ses premières apparitions. Lors de cette dernière ouverture, Météo suisse avait prévu des chutes de neige possibles pour les jours précédant l'événement, mais la veille, ce sont des vents à plus de 100 kilomètres / heure que l'on nous annonce et de grosses averses dès 9 heures le matin. Finalement, les vents sont restés forts et stables, mais l'eau est arrivée en trombes, vers 10 h 30, en même temps qu'un gros coup de tonnerre qui a secoué la montagne.

Je quitte donc mon poste dès les premières gouttes et rejoins la voiture, trempé jusqu'aux os, au même moment que l'un de mes compagnons. Le second collègue a pris peur avec le coup de tonnerre et nous nous sommes finalement retrouvés autour d'un repas chaud et à l'abri au début de l'après-midi. Une heure et demie plus tard, nous sortons tous les trois, rassérénés, la pluie a cessé, mais un coup d'œil sur notre territoire de chasse ne nous rassure pas pour le lende-

main, la neige recouvre le tout! En montagne, tout est possible, les caprices de la météo ne sont pas rares et la sagesse s'impose. Au final de la journée, un joli bouc de prélevé, une cheville endolorie pour le tireur et une garde-robe complètement trempée pour les trois lascars.

### **Soleil, douceurs, et lumière**

Avec le retour du soleil de la fin de l'après-midi, la neige a tôt fait de fondre et seuls les sommets sont



restés blancs. Le lendemain matin, une légère gelée blanche rafraîchit l'atmosphère, mais ne gêne pas la montée nocturne au poste, un gobelet de café et l'affaire est dans le sac! Aux premières lueurs du jour, j'entends quelques bartavelles qui lancent leurs cris grinçants; on dit que l'oiseau brouit, cacabe, ou encore qu'il pirouette! Puis, les premiers chamois bougent et ont tendance à descendre dans ma direction en se déplaçant à travers les

grandes herbes sèches et les petits pierriers. Une douzaine d'animaux prennent tout leur temps pour casser la croûte, alors que je me tortille pour les observer et que je commence à déterminer leur nature. J'ai droit à une chèvre non suitée ou un éterle. Au beau milieu de tout cela arrive soudain un grand bouquetin mâle, qui se déplace lentement, tout en mangeant, ici et là, quelques herbages à son goût. L'affaire se corse, car dans ce milieu, un chamois peut

en cacher un autre et comment savoir si cette chèvre est suitée, si cet éterle en est bien un? Presque trois heures plus tard, la distance de tir est correcte, mais je ne trouve pas encore la cible autorisée! Le grand bouquetin est resté assez à l'écart et je ne risque pas de l'atteindre, alors qu'un éterle se présente bien. Caramba, manqué! Les animaux s'enfuient, deux d'entre eux viennent dans ma direction et un second coup reste improductif. J'entame



Après la pluie du matin, la neige de l'après-midi.

ma descente avec un peu de regret et un doute sur la justesse du tir. Six jours plus tard, veille de la fermeture, je remonte à mon poste avec l'espoir de retrouver les animaux plus ou moins dans la même zone. La montée se passe bien, je change de poste et tant bien que mal, je l'aménage avant le lever du jour. Les chamois sont là, dans le même contexte que la semaine précédente. Là, une grande chèvre se présente de face, elle serait tirable, mais j'ai des doutes et bien heureusement, car en fait c'est un bouc et je n'y ai pas droit! Et c'est la même valse-hésitation. Dans ces grandes herbes, qui cachent parfois les animaux, il est difficile d'être sûr de la bonne cible, mais le temps passe vite et tout à coup je ne vois plus

qu'un seul chamois. Puis les autres réapparaissent au-dessus de moi, à bonne distance et un éterle se présente très bien sur un rocher plat. Caramba encore raté!!! (\*)

Déçu, vexé, mais tout de même satisfait d'avoir au moins bien chassé,

je retourne dans mon jardin pour préparer la place du rampon que nous mangerons tout l'hiver! ■

(\*) *Un gros dérèglement de la lunette de tir expliquera ces deux ratés!*

Le troisième jour, le canard était toujours vivant!



PUBLICITÉ



Instinct L 12/76

Prix dès 1'382.--

**FRANCHI**  
FEELS RIGHT



Disponible chez votre armurier!

Importateur général pour la Suisse: Outdoor Enterprise SA | Via Prà Proed 2 | 6534 San Vittore  
Tel: 091-791 27 18 | Fax 091-791 81 66 | Mail: info@outdoor-enterprise.ch | Website: www.outdoor-enterprise.ch

POSTER: CHASSE À L'AIGLE

# Capture d'un aigle: la méthode kazakh

| Texte Jean Bonnard | Photo Odile Curchod

LA PHOTOGRAPHE ODILE CURCHOD A TISSÉ DES LIENS AVEC DES CHASSEURS KAZAKHS DE L'EXTRÊME OUEST DE LA MONGOLIE, QUI CHASSENT AVEC DES AIGLES. ILS LUI ONT MONTRÉ AU COURS DE SON DERNIER VOYAGE COMMENT ILS S'Y PRENNENT POUR CAPTURER LEUR COMPAGNON DE CHASSE...

«**C**e sont toujours des femelles, plus grandes, fortes et agressives. Deux choix s'offrent aux chasseurs: soit ils capturent un aiglon au nid, ce qui n'est pas sans risques puisqu'ils n'ont pas de matériel d'alpinisme, puis suivra un long apprentissage avant que l'aiglon soit opérationnel, soit ils optent pour la capture d'un adulte qui a déjà chassé et qui sera bien plus vite opérationnel.»

## La marmotte-piège...

L'aire de capture se trouve loin de l'habitation du chasseur qui surveille à distance avec sa longue-vue: «On attache un aigle adulte sauvage qui

n'a pas eu de contacts suivis avec l'homme (il a lui-même été capturé par la même méthode). Il servira à attirer l'attention d'un congénère. Près de lui on dispose un appât, ici c'est une marmotte, sous lequel est caché un piège à mâchoires rudimentaire. Sur une des mâchoires du piège, on a fixé un osselet de mouton pour qu'elles ne se referment pas totalement et ne blessent pas les pattes du rapace.»

Les aigles adultes se méfieront et en principe seuls les jeunes aigles jusqu'à 2 ans vont «tomber dans le piège». Le jeune rapace capturé sera immédiatement chaperonné pour réduire son stress et emmené

vers son nouveau lieu de vie pour le dressage, qui se fera en douceur avec un contact étroit avec son chasseur. Si le rapace capturé est un mâle, soit il sera relâché, soit il sera utilisé pour la même procédure de capture.

«Sur les images, on voit la prudence du chasseur nommé Beken, il n'approche pas trop l'aigle qui sert d'appelant et il garde ses mains derrière son dos pour ne pas le stresser. L'aigle ne va pas manger devant nous, il adopte une pause figée, le regard tourné vers le sol. Beken passera régulièrement nourrir l'aigle sauvage. Au bout d'un mois, en cas d'échec, l'aigle sera relâché.» ■

## Fourrures de survie

Jadis, les bergers kazakhs transhumant sur les contreforts des monts Altaï s'en allaient dès les premières neiges traquer loups et renards, avec pour seule arme un aigle royal patiemment dressé pour prélever les précieuses fourrures nécessaires à leur survie en hiver.

Actuellement, une poignée de nomades kazakhs perpétuent, de père en fils et fille, la tradition du Sayat ancestral aigle au poing, les derniers «burkoutchler» kazakhs chevauchent en des contrées immuables portant en eux un désir d'éternité...  
(Source: Sayat – Des aigles et des hommes)





Mains dans le dos, Beken nourrit son aigle (la marmotte piège en fond). © Photos Odile Curchod



Odile et les chasseurs avec leurs aigles.



AVIFAUNE

# Le pinson du Nord

| Texte et photos *Georges Laurent*

AUTREFOIS, ON LE NOMMAIT PINSON DES ARDENNES, MAIS L'APPELLATION DE PINSON DU NORD EST PLUS CONFORME, CAR SON AIRE DE RÉPARTITION S'ÉTEND DU NORD DE LA SCANDINAVIE JUSQU'EN SIBÉRIE. IL HIVERNE CHEZ NOUS JUSQU'EN AVRIL.



Les couleurs sont plus atténuées chez la femelle.

**D**ès le mois d'octobre, venant des forêts les plus septentrionales de l'Europe et de la taïga sibérienne, d'imposants vols de pinsons du Nord visitent nos campagnes entrecoupées de bosquets. Migrateur régulier, le pinson du nord hiverne chez nous jusqu'au

mois d'avril. Sa silhouette et son comportement sont très semblables à ceux du pinson des arbres, mais il s'en distingue par le bel orange qu'il arbore sur la poitrine et les épaules, et un croupion blanc très visible. La tête et le dos de couleur noire sont tachetés de brun et gris chez

les mâles en période nuptiale, mais la poitrine reste toujours orange, même en hiver. Chez la femelle, les couleurs sont plus atténuées.

### **Poussés par la faim...**

L'hiver est rude dans les forêts de conifères et bouleaux du nord de



Le pinson du nord, un oiseau venu du froid.



la Scandinavie et de la taïga sibérienne. Mais plus que le froid, c'est la pénurie de nourriture qui incite les pinsons du Nord à migrer en nombre vers l'Europe méridionale. Mâles et femelles hivernent dans des quartiers d'hiver différents, ces derniers généralement plus à l'ouest et au sud du continent. Dans les parcs, aux alentours des habitations, dans la campagne, on peut alors observer ces fringillidés quêter leur pitance sur le sol en compagnie des tarins des aulnes, des verdiers, des chardonnerets et des pinsons des arbres. Friands de graines de maïs et de baies de sorbiers, ils apprécient tout particulièrement les faines. Ainsi, on les trouve en grand

nombre dans les hêtraies, surtout les années de forte fructification.

#### **Jusqu'à cent millions...**

Un hiver précoce et rude dans le nord de l'Europe et une pénurie de nourriture peuvent provoquer de véritables invasions de pinsons du Nord lors des migrations. En Suisse, au début de l'année 1985, plus d'un million d'oiseaux ont été observés dans la région de Saint-Ursanne. Durant l'hiver 1999-2000 un rassemblement estimé à près de vingt millions d'oiseaux a pris ses quartiers dans le canton de Fribourg, près de Bulle. Quinze ans plus tard, en janvier 2014, une importante colonie de pinsons du Nord, un million d'oi-

seaux environ, a occupé la forêt de la Joux dans le canton de Fribourg. L'hiver 2014-2015 a vu également un rassemblement de ces fringillidés dans le Jura mais qui était loin en nombre de ceux observés précédemment. Mais le plus spectaculaire se déroula durant l'hiver 1950-1951 avec un rassemblement de près de cent millions de pinsons du Nord dans l'Oberland bernois. Tels de gros nuages sombres, ils évoluaient en vols si denses qu'ils masquaient le ciel lors de leur passage. Depuis, pareil phénomène ne s'est plus produit, car les rassemblements se font plus discrets.

Le retour des migrations dans les forêts du nord de l'Europe et la

taïga s'échelonne de février jusqu'en avril, mais quelques attardés peuvent être encore observés jusqu'aux premiers jours du mois de mai. En Suisse, aucune nidification de pinsons du Nord n'a été signalée à ce jour, mais des cas isolés ont été observés en Europe centrale ainsi que dans les Alpes italiennes et autrichiennes.

En Scandinavie et en Sibérie, dans leur territoire de nidification, les pinsons du Nord vivent en couple. En raison des rigueurs du climat, la femelle ne pond qu'une fois cinq à six œufs au cours du mois de mai. Deux semaines après l'éclosion, les oisillons quittent le nid et, l'automne venu, ils viendront grossir les colonies hivernant chez nous. ■



Manœuvre d'intimidation entre un verdier et un pinson du Nord.

PUBLICITÉ

modèle TK16  
réf. no. 26978  
Fr. 97.-

modèle HL55  
réf. no. 27240  
Fr. 70.-

filtre rouge FFRT  
réf. no. 22617  
Fr. 14.-

filtre vert FFGT  
réf. no. 22895  
Fr. 20.-

télérupteur AER-03 TK16  
réf. no. 26984  
Fr. 40.-

10 - 1'000 lumens  
memory function, Strobe  
intensité lumineuse env. 240m

10 - 900 lumens  
intensité lumineuse  
env. 110m

En vente dans les magasins spécialisés.

## SOMMAIRE

### CHASSESUISSE

Services et shop 32

### CLUB SUISSE DU CHIEN COURANT

Coupe d'Europe FCI 2017 33

### FRIBOURG

Les secrets de Miro:  
à découvrir 34

### JURA BERNOIS

Expliquer, expliquer...  
et encore expliquer 35

### VAUD

Votre comité cantonal  
vous informe! 36

Juliette et Richard à la chasse  
dans les Préalpes vaudoises 38

### VALAIS

Val d'Anniviers:  
présence d'une meute 39

Histoire de chasse 40

Bilan de la chasse haute 2017:  
objectifs atteints  
dans tout le canton 42

PETITES ANNONCES 43

PRÉSIDENTS DES SECTIONS 44

CORRESPONDANTS 44

ÉPHÉMÉRIDE 45

## LE BILLET DU MOIS

### C'est la plus belle

Elles sont toutes extraordinaires, mais la chasse en haute montagne reste la plus belle. Non pas tellement par le gibier qu'il est possible de prélever car il se fait de plus en plus rare, mais par l'existence d'ingrédients conduisant à une beauté totale. Une chasse qui pousse son adepte à affronter une cascade de défis. L'affût, l'approche, l'identification, le tir, peut-être le prélèvement et ensuite le déplacement pour le rapatriement de l'homme, du matériel et du butin éventuel, tous ces épisodes font partie intégrante de la pratique de la chasse en altitude comme ailleurs. En haute montagne, ils prennent une dimension particulière et mettent souvent le chasseur en présence d'une responsabilité individuelle qu'il doit assumer seul. Une multitude de choix s'offre sans cesse à la décision du montagnard. Cela existe aussi en basse altitude, mais les conséquences d'une mauvaise option sont décuplées en haute montagne. Quel parcours emprunter? Quelle vire escalader? Quel vide éviter? La pluie, la neige, les revers glacés, toutes ces questions et conditions rendent palpitantes la traque du chamois. Mais il y a plus! Le grand ciel bleu, les sommets enneigés, les myrtiliers et les genévriers qui parent la nature de leurs rouges et vertes couleurs automnales, et ne lassent pas le plaisir des yeux pour qui sait observer. La gentiane et l'edelweiss participent à la fresque en y apportant leurs parures jaunes et blanches. La solitude dans l'immensité des criques et des combes ou sur les pointes et les arêtes est atténuée par la présence du bouquetin, par le vol du gypaète ou encore par les cris stridents de la marmotte. Les corvidés ne sont pas en reste, et le renard déambule en se faufilant parmi la plus haute végétation ou entre les rochers du pierrier. Pas de route, donc pas de véhicules! Seuls parfois certains engins volants ou les quelques grondements du glacier perturbent le calme ambiant. Quelques rencontres à distance font soulever la casquette ou le chapeau pour signaler sa présence ou simplement dire bonjour. Si elles se rapprochent, la poignée de mains reste sincère et le discours courtois. Point de goujat se croyant en domaine conquis pour vociférer «Dégage de là». Seule la nature s'arroge ce droit en disant «Attention, les éléments vont se déchaîner! La nuit va tomber et la lune restera endormie! Alors, il est temps de rentrer, et n'oublie pas de revenir!». Voilà pourquoi c'est la plus belle!



## CHASSESUISSE

## ChasseSuisse: services et shop

Si ChasseSuisse est connue, ses services et son shop le sont moins. Nous vous donnons ci-après un aperçu incontournable de son offre.

**En ligne sur le site Internet...**

Sur le site internet [www.chassesuisse.ch](http://www.chassesuisse.ch), vous pouvez tout découvrir sur les origines, les objectifs et les activités de la fédération suisse des chasseurs ChasseSuisse. Des faits et des chiffres intéressants, mais aussi sa politique et son shop.

Quatre à six fois par année, ChasseSuisse envoie une newsletter (courrier électronique). Si vous souhaitez être informé au niveau fédéral ou international en ce qui concerne la chasse, vous devez vous abonner à la newsletter. Pour cela, il vous suffit de vous inscrire sur [www.chassesuisse.ch/actuel/newsletter-fr-fr/](http://www.chassesuisse.ch/actuel/newsletter-fr-fr/).

**... et hors ligne**

En plus de la communication numérique, il existe également un choix de brochures imprimées, dépliants, informations et documents de prise de position. Voici un aperçu des publications en français les plus importantes:

- *La Chasse en Suisse*, la dernière publication de ChasseSuisse, est une brochure d'information qui explique que la chasse est naturelle et nécessaire. Elle est publiée en petit format. Vous la trouvez également sur [www.chassesuisse.ch/assets/Uploads/La-chasse-en-suisse.pdf](http://www.chassesuisse.ch/assets/Uploads/La-chasse-en-suisse.pdf).
- Sous le titre *Le chamois en Suisse*, la Conférence de la chasse et de la pêche a élaboré et publié un document proposant des solutions pour une gestion efficace du chamois en Suisse. L'objectif du document est d'arrêter le déclin des populations helvétiques de chamois. Par e-mail, la brochure peut être commandée sous la forme imprimée, ou consultée sur [www.chassesuisse.ch/projet/gestion-du-chamois](http://www.chassesuisse.ch/projet/gestion-du-chamois).
- ChasseSuisse a édité des «cartes d'information» concernant des thèmes cynégétiques importants:
  - La chasse aujourd'hui
  - La chasse – une protection engagée de la nature
  - On cherche de nouvelles recrues

- Protection des jeunes animaux
  - Attention à la circulation routière
  - Sport: respecter les espaces vitaux des animaux
  - Sports d'hiver: respecter les zones de tranquillité
  - Contrôle des chiens
  - Les grands prédateurs
- Le portfolio de ces cartes va être développé. Ces dernières peuvent être commandées ou téléchargées et imprimées sur [www.chassesuisse.ch/pratique-de-la-chasse/info-karten-fr-fr](http://www.chassesuisse.ch/pratique-de-la-chasse/info-karten-fr-fr).

- *Venaison de la chasse locale* est une campagne visant la promotion de la consommation du gibier local et le soutien aux entreprises de restauration intéressées. Simultanément, un accès émotionnel à la chasse pendant un repas est suscité auprès de la population. Les entreprises de restauration peuvent télécharger gratuitement des modèles pour les cartes de menu. D'autre part, ChasseSuisse met à leur disposition et à peu de frais un bel assortiment de table. A ce sujet, vous pouvez consulter [www.chassesuisse.ch](http://www.chassesuisse.ch).

PUBLICITÉ

**FAITES-VOUS PLAISIR!**

21 recettes, 21 chefs, 21 restaurants! Commandez dès aujourd'hui votre LIVRET DE RECETTES DE CHASSE richement illustré au prix de CHF 15.–.

Merci de commander à:  
[regie@advantagesa.ch](mailto:regie@advantagesa.ch)  
 AdVantage SA,  
 Avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne  
 021 800 44 37

[ch/projet/venaison-de-la-chasse-locale](http://ch/projet/venaison-de-la-chasse-locale).

- ChasseSuisse propose aussi une «Assurance avec couverture complète» pour tous les chasseurs suisses. L'offre est valable dans le monde entier (CHF 37.-) ou en Europe (CHF 32.-), et peut être complétée par une assurance pour les instructeurs de chasse (CHF 18.-). Un avantage significatif est l'attestation d'assurance pour les pays étrangers. Par ChasseSuisse,

elle peut être établie pour tous les pays et pour la période souhaitée. Il est également possible de conclure une assurance accidents collective (CHF 33.-) et une assurance en responsabilité civile (CHF 46.-) pour les sociétés de chasse. Les chiens de chasse (CHF 170.-) peuvent également être assurés. Toutes les informations nécessaires, y compris les formulaires de demande, peuvent être consultées sur [www.chassesuisse.ch/assurances](http://www.chassesuisse.ch/assurances).

- Dans le magasin en ligne, vous trouverez des produits de qualité. Avez-vous besoin d'un couteau de chasse fonctionnel? Voulez-vous donner à votre petit-fils un jeu de cartes avec des animaux sauvages? Ou approfondir vos connaissances cynégétiques avec le livre *Rendez-vous à la chasse*? Tout cela peut être trouvé dans la boutique en ligne [www.chassesuisse.ch/shop-fr-fr/](http://www.chassesuisse.ch/shop-fr-fr/). ■

JPB

## CLUB SUISSE DU CHIEN COURANT

### Coupe d'Europe FCI 2017



La 25<sup>e</sup> Coupe d'Europe pour chiens courants s'est déroulée le 16 septembre 2017 à Podgorica (au Monténégro). Deux conducteurs suisses étaient engagés dans des épreuves sur lièvre.

Résultats, de gauche à droite: Blum-Urezza, LOS 660599, lucernoise femelle, 13<sup>e</sup> sur 15.

Eleveur et conducteur: Ruggero Tuena, 7745 Li Curt.

Goa-Closel de La Cure, LOS 702055, femelle bruno du Jura, 5<sup>e</sup> sur 15.

Eleveur et conducteur: Jean-Michel Magnenat, 2046 Fontaines. ■

PUBLICITÉ



**PASSÉ  
SIMPLE**  
MENSUEL ROMAND D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE

**C'est arrivé près de chez vous mais avant vous**

Dossier / Eclairages / Balade historique / Actualité du passé

Abonnement annuel (10 numéros) CHF 90.- / 130.- à l'étranger

Passé simple  
Rue du Château 34  
1510 Moudon

abo@passesimple.ch  
www.passesimple.ch  
+41 79 433 44 89

Un  
Cadeau  
à s'offrir  
et à  
offrir

FRIBOURG

## Les secrets de Miro: à découvrir

 Ils sont tous deux chasseurs, l'un d'images et l'autre de gibier de montagne. Ils se connaissent depuis leur jeune âge, parcourent, en toute saison, les flancs montagneux et les vallées escarpées, traversant les massifs forestiers souvent peu accessibles, affrontant pierriers, rochers et éboulis austères, aux pieds desquels coulent paisiblement de Jaun à Broc, en traversant le val de Charmey, le Jaunbach et la rivière de la Jogne. Vous l'aurez compris, Michel Mooser de Charmey et Ronny Mast de Jaun, cinéaste animalier reconnu, sont des passionnés de la nature et aucune de ses composantes, en particulier la faune, ne leur échappe. C'est ainsi qu'un soir d'automne 2008 est apparu un cerf qui portera le nom de Miro et dont ils suivront les traces jusqu'en 2015, date de la fin de sa destinée.

**Un livre et un film**

Ce cheminement, nos deux protagonistes en ont fait un livre et un film qui se complètent harmonieusement avec pour thème central commun: Miro dans son habitat naturel de la «Jauntal». Le livre contient d'abord les observations du comportement de leur héros souvent face à des éléments naturels hostiles. Michel Mooser y décrit non seulement ses émotions, ses craintes et ses peurs, mais aussi ses réflexions sur la vie animale, sans oublier la quête du gibier qui est abordée avec humilité et respect. Tout cela en échange avec son compère cinéaste qui



de son côté, par son film, les fait vivre par des images saisissantes dans des paysages somptueux.

**Plusieurs présentations publiques**

Ces deux ouvrages seront présentés par leurs auteurs lors de plusieurs soirées dont l'une se déroulera en français à **Riaz le 25 novembre 2017** à 20 h à la salle polyvalente.

Les participants pourront aussi à cette occasion visiter

l'exposition du photographe Dominique Martinelli et du peintre Nicolas Cosandey.

Une soirée à ne pas manquer, elle vaut le détour.

**Une adresse utile**

Le livre avec le DVD seront disponibles dès le 18 novembre 2017. Ils peuvent être commandés à l'adresse : [www.natur-film.ch](http://www.natur-film.ch). ■

CY

Autres soirées de présentation  
(en langue allemande)

Le 18 novembre 2017, à 20 h à Jaun Cantorama

Le 9 décembre 2017, à 20 h à Zweisimmen, salle communale

Le 16 décembre 2017, à Plaffeien, salle polyvalente

## JURA BERNOIS

# Expliquer, expliquer... et encore expliquer



Il ne s'agit pas de convaincre, mais il s'agit d'expliquer, d'expliquer... et encore une fois d'expliquer la raison d'être de la chasse.

Une magnifique opportunité de relation publique s'est présentée aux chasseurs à l'occasion de la *Fête de la forêt* mise sur pied par l'Association des forestiers du Jura bernois à Tramelan le 23 septembre 2017. C'est en tant que partenaire incontournable des forestiers que les nemrods ont été invités pour présenter au public le sujet de la chasse.

*La Confrérie Saint-Hubert du Grand-Val* a représenté les chasseurs de la région par l'intermédiaire de son nouveau stand d'exposition et d'information. Jeunes et moins jeunes, seuls ou en famille, les visiteurs furent attirés par le sujet et par les objets présentés. Le dialogue facile et convivial entre les chasseurs et les visiteurs fut la clé du succès de cet événement. ■



NOS PRODUITS SONT DISPONIBLES AUPRES  
DE REVENEURS SPECIALISES EXCLUSIFS,  
ET EN LIGNE A L'ADRESSE [WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM](http://WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM)



## Z8i 1-8x24 **RETICULE COMMUTABLE POUR LA BATTUE !**

La lunette de visée Z8i 1-8x24 de SWAROVSKI OPTIK est conçue pour relever tous les défis de la chasse à la battue. Elle associe des performances ultimes à un design parfait grâce à ses optiques révolutionnaires dotées d'un réel zoom 8x, à sa finesse et à son élégance. Son champ de vision exceptionnel garantit une vue d'ensemble maximale, en toute circonstance. Et grâce au réticule FLEXCHANGE, le premier réticule commutable 4A-IF, vous pouvez adapter le réticule pour tirer en plaine ou au saut du layon. Lorsque chaque seconde compte – SWAROVSKI OPTIK.



**SWAROVSKI  
OPTIK**

SEE THE UNSEEN  
[WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM](http://WWW.SWAROVSKIOPTIK.COM)

## VAUD

## Votre comité cantonal vous informe !



Voici une synthèse partielle des différentes activités de votre comité cantonal sur la fin de l'année 2016 et le début de l'année 2017.

- Réunions mensuelles du comité cantonal afin d'assurer un suivi régulier des dossiers en cours.
- Le projet 2017 du contrat de subventionnement qui lie l'Etat à la FSVD a été vu et validé par les services du chef de section Hofmann. Très peu de modifications ont été apportées par rapport à la version 2016, ce qui suppose que ce texte est adapté à nos besoins, et qu'il est efficace du point de vue de l'Etat.
- La commission de formation dirigée par Christophe Branco a émis le souhait en fin d'année 2016 de reprendre l'intégralité de la formation des candidats chasseurs, à savoir le travail effectué par l'Etat (convocations, organisation des journées obligatoires, gestion du planning de tous les intervenants, entre autres). Le comité de la FSVD a été favorable à cette évolution qui est en cours durant 2017. Cela suppose une organisation encore plus importante au sein de la commission de formation ainsi qu'une modification des montants reçus par l'Etat dans le cadre du contrat de subventionnement. Les intervenants concernés ont tous fourni un accord de principe sur leurs obligations respectives.
- Le comité cantonal a beaucoup insisté depuis la période

octobre/novembre 2016 auprès de l'Etat afin de l'encourager à mettre au point le plan «gestion sanglier» (celui qui a été récemment mis en consultation auprès de différents intervenants dont les présidents de section de la FSVD). L'Etat a réagi en mars de cette année dans une moindre mesure grâce aux encouragements de la FSVD, mais plus particulièrement à cause des dégâts liés à ce gibier et des coûts engendrés. Le comité de la FSVD a particulièrement apprécié les nombreux retours très qualitatifs reçus de la part des chasseurs dans un délai relativement court, ce qui lui a permis de rédiger un document de synthèse transmis à l'Etat.

- Le comité de la FSVD s'est efforcé ces dernières années d'être particulièrement à l'écoute des revendications des chasseurs tout en étant un partenaire fiable, crédible et constructif de l'Etat. La journée du 11 février organisée entre Pascal Hügli et les services de la faune (en particulier SPF Luc Jacquemettaz, merci encore à lui) a permis à une vingtaine de chasseurs de participer à une journée de recherche de proies de lynx à Croy, près de Romainmôtier. Les témoignages et preuves recueillies par ce groupe de chasseurs, plus enclins à donner de leurs temps qu'à vociférer sur le sujet, ont certainement contribué à faciliter la capture, puis le déplacement

de trois félins capturés fin mars 2017.

- Le comité cantonal profite de ce billet pour informer les chasseurs des décisions suivantes :
  - 1 Le montant pour la carte de fête des assemblées cantonales a été fixé en début d'année par le comité à CHF 60.–
  - 2 La caisse de la FSVD versera à chaque région un forfait de CHF 200.– pour son assemblée de région (à condition que le président de région en fasse la demande) et paiera en plus à la région pour ses frais un montant de CHF 10.– par chasseur présent à l'assemblée.
  - 3 La formule du coût du tir périodique a considérablement évolué. D'un montant de CHF 45.– payé par tireur auparavant (CHF 20.– pour le stand + CHF 25.– pour la FSVD), nous sommes aujourd'hui passés à un coût de CHF 50.– avec une répartition qui favorise plus les stands (CHF 35.–) que la FSVD (CHF 15.–). De plus, le comité de la FSVD a décidé de verser un montant forfaitaire de CHF 300.– pour chaque tir périodique organisé au stand en question.
- Le comité cantonal a recueilli beaucoup de différents témoignages auprès des chasseurs concernant les macarons de chasse que nous devons installer sur les pare-brises de nos véhicules. Ceux-ci étaient problématiques pour plusieurs raisons, en particulier à cause

d'une trop forte visibilité. Votre comité et le Service de la faune sont en train de régler ce problème et nous avons bon espoir que le macaron 2017/2018 sera bien plus petit et discret.

– Le comité cantonal est toujours attentif aux demandes diverses de l'Etat, en particulier à la récente demande

de révision de la loi fédérale sur la chasse. Le comité de la FSVD a répondu à cette consultation toujours en se souciant d'émettre des idées ou propositions parfaitement compatibles avec Chasse-Suisse et Diana Romande.

Ce bref résumé a pour seul but d'énumérer quelques-uns

des différents dossiers en cours au sein du comité cantonal. Si d'aventure une section ou un membre souhaitait un éclaircissement plus complet, le comité cantonal, et son secrétaire en particulier, se tiennent à votre disposition. ■

*Le secrétaire,  
Olivier de Mestral*

PUBLICITÉ



**Codourey Taxidermie**  
L'Art de la taxidermie depuis 1936  
www.codourey-taxidermie.ch    Ch du Gibart 14  
+41 26 475 22 15    1720 Corninboeuf



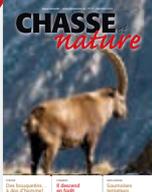
## Ciblez votre publicité

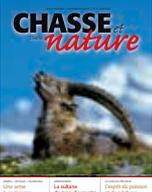
**Ici votre annonce serait lue et votre contribution à la pérennité de la revue appréciée!**

Contact: Advantage SA, éditeur délégué Chasse et Nature – Av. d'Ouchy 18, 1006 Lausanne – 021 800 44 37 – regie@advantagesa.ch

# CHASSE et nature

Diana





**Nous cherchons pour notre revue un nouveau rédacteur en chef!**

*Chasse et Nature* paraît 12 fois par an. Le poste, à temps partiel, peut convenir à une personne travaillant en «free lance» ou en début de retraite. Vous aimez la nature, vous êtes chasseur ou soutenez ce mouvement. Vous êtes idéalement journaliste ou l'écriture est une passion.

Soumettez nous votre dossier de candidature à :  
Advantage SA, Michel Berney  
Avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne  
michel.berney@advantagesa.ch  
079 217 15 82

## Tout pour le Tir, Chasse et Pêche

### maison du chasseur

#### CHASSEURS

Pour le permis B nous avons testé différentes cartouches à grenaille

<b>Munitions en stock pour le chevreuil:</b>	Vitesse
Remington 12/76 <b>BB</b> (4,5mm) 54gr.	369m/sec
Remington 12/76 <b>41 pellets</b> (6,2mm) 54gr.	373m/sec
<b>Nouveau:</b>	
Remington 12/70 <b>Pheasant BB</b> (4,5mm)	
36gr. cuivrées	427m/sec
Remington 12/70 <b>Express BB</b> 36gr.	405m/sec
+ Munitions en 4.5mm et plus petit de marque <b>Rottweil, Fiocchi</b> 12/76 et 12/70 Semi-mag	
<b>Munitions: RC 50, 40, et RC32</b> en 0-2-4-6-8	
<b>Munitions pour le petit gibier:</b>	
<b>Sellier &amp; Bellot</b> 12/70 Fortuna 3,5mm, CHF 12.-/bte	
<b>Eley Hase</b> 12/70 3,5mm, CHF 13.-/bte	
<b>En stock: 10 viseurs points rouges</b> des marques: <b>Aimpoint, Burris, Falke, Holosun</b> , etc. Vestes, pantalons, casquettes, bonnets, pull, sous-pull.	
<b>Pour les battues:</b> vestes réversibles orange, gilets et casquettes orange.	

Fermé le lundi toute la journée et le mercredi après-midi  
J.-F. MARET - Armurier - Rue du Rhône 3 - 1920 Martigny  
Tél. 027 722 19 91 – Fax. 027 723 37 80  
maisonduchasseur@vtxnet.ch – www.maisonduchasseur.ch

## VAUD

## Juliette et Richard à la chasse dans les Préalpes vaudoises



Il y a des histoires qu'on a de la peine à croire tant elles paraissent farfelues. Celle que je vais vous conter est pourtant vraie, bien que les conclusions que je vous propose d'en tirer n'engagent que mon imagination.

Parmi mes amis en saint Hubert figure un couple à la retraite, Juliette et Richard<sup>1</sup>.

Juliette et Richard ont été tirés au sort pour la chasse vaudoise du chamois. Les consignes pour les deux chasseurs sont semblables: les chamois à prélever doivent être des cabris, des juvéniles, des éterles ou des chèvres non suitées, mais pas de bouc.

Mes amis se rendent donc dans les Préalpes vaudoises dans des postes qu'ils connaissent à la perfection. Après plusieurs jours sans occasion de tir, Juliette aperçoit au loin deux boucs se courant après, dans sa direction. Elle les perd de vue de temps à autre lorsqu'ils franchissent des

escarpements. Juliette est très patiente, la plus patiente de tous les chasseurs à l'affût que je connaisse. Elle prend place, assise au poste, ne bouge pas, masquée sous une cagoule, des heures durant. Les deux boucs disparaissent devant elle. Soudain, ils lui sautent sur ses jambes étendues et disparaissent à plusieurs centaines de mètres, sans demander leur reste. Juliette redescend en boitant vers Richard, ses jambes la faisant souffrir.

Son mari Richard lui demande si elle a vu les boucs.

Réponse de Juliette: «Ils me sont passés dessus, regarde l'état de mes jambes», et elle montre les hématomes entourant les traces des pattes empreintes dans ses chevilles.

Juliette demande à Richard: «Et toi?»

Il répond: «Je n'ai pas pu tirer de chèvre!»

Passons à mes considérations personnelles:

- La cagoule de Juliette avait-elle des oreilles de type «playmate» en hommage à la disparition de Hugh Hefner, ce qui aurait suscité l'excitation des boucs ne disposant pas d'internet et préférant lire Playboy?
- Les boucs ont-ils pris Juliette pour le mannequin figurant en double page centrale de la revue susmentionnée?
- Que penser de la réponse de Richard: était-il frustré de l'expérience de son épouse, considérant la situation comme une infidélité?
- Aurais-je dû intituler mon article «Partie fine dans les Préalpes vaudoises» ou «Richard n'est résolument pas le Roméo de la chasse en montagne»?

Deux points encore. Premièrement, je prie le lecteur d'excuser l'absence de photos des chevilles de Juliette, l'intéressée m'ayant interdit d'en prendre; en second lieu, merci de me faire part de vos éventuelles considérations que j'aurais manqué de mentionner.

Par ailleurs, je me réjouis d'aller bientôt chasser le sanglier avec Juliette et Richard: peut-être que je pourrai vous décrire quelques scènes cocasses au vu de ce que la chasse du chamois nous a livré cette année... ■

*Fabrice Haldemann*

<sup>1</sup> Prénoms fictifs d'emprunt, pour des motifs de confidentialité. Il s'agit en fait de Ginette et Gérard, mais gardez-le pour vous, s.v.p.

«Les deux boucs me sont passés dessus...» répondit Juliette.



## VALAIS

### Val d'Anniviers: présence d'une meute

 Le monitoring du Service de la chasse, de la pêche et de la faune (SCPF) dans le Valais central permet de confirmer la présence d'au moins deux jeunes loups et par conséquent d'une meute dans la région du val d'Anniviers et du val d'Hérens. Les analyses ADN sont en cours pour identifier les individus composant cette meute.

Depuis le début 2017, le SCPF a mis en place un monitoring dans le Valais central afin d'évaluer la présence de loups. La région entre le val d'Anniviers et le val d'Hérens a été équipée de pièges photographiques régulièrement contrôlés par les gardes-chasse professionnels.

Dans ce cadre, des photos montrant quatre loups différents dans la région de l'entrée du val d'Anniviers ont été analysées. Sur ces photos, les spécialistes du SCPF ont ainsi pu constater la présence de deux animaux adultes et de deux jeunes individus nés dans le courant de cette année. Ces animaux ont été photographiés au même moment par les caméras, mais de manière individuelle et non pas en groupe, ce qui a rendu l'interprétation des images plus difficile. Suite à son analyse, le SCPF peut affirmer avec un haut niveau de probabilité qu'il s'agit d'un groupe de loups composé d'au moins deux jeunes individus, ce qui laisse présumer la présence d'une meute dans la région.

L'unique individu qui a pu être identifié formellement à ce jour dans la région est le loup mâle M73, déjà présent sur ce territoire. En attendant les résultats des analyses ADN en cours, la composition exacte de la meute n'est pour l'heure pas connue. Le monitoring ne permet pas de confirmer si ces individus font partie de la meute d'Augstbord.

Les individus aperçus lors du monitoring dans la région d'Augstbord ne permettent pour l'instant pas le constat de nouveaux jeunes loups.

L'intensification du monitoring suite à l'analyse des images ainsi que les retours de la période de chasse en cours n'ont pas permis d'établir de nouvelles données concernant la meute du Valais central. ■

# LES COMPAGNONS DE PRÉDILECTION

des utilisateurs novices et professionnels en toutes circonstances, même les plus extrêmes.

## ADMIRAL PROFIELD



16-48x65

20-60x80

**CHF 449.-**

**CHF 549.-**

oculaire zoom et étui inclus

## ADMIRAL BERNINA II



8x /10x42 dès

8x /10x32 dès

**CHF 658.-**

**CHF 628.-**

Disponibles dans les bons magasins spécialisés et désormais aussi dans la boutique en ligne [www.gmc-ag.ch](http://www.gmc-ag.ch)



GMC Trading AG  
Hertistrasse 31, 8304 Wallisellen  
Tél. +41 44 855 40 00, [www.gmc-ag.ch](http://www.gmc-ag.ch)

## VALAIS

## Histoire de chasse

 Peu banale, l'expérience décrite ci-dessous mérite quelques lignes d'explications. Mordu de chasse aux chamois, pour ne pas dire passionné, j'aime parcourir notre fond de vallée à la découverte de ce gibier, farouche et parfois si difficile à prélever.

Heureux de mon ouverture du lundi où la réussite m'avait accompagné, j'ai rejoint les hauts du barrage en cette matinée du jeudi pour approcher un éterle ou une chèvre (puisque les choix du Service de la chasse sont ainsi).

Une petite harde de chamois se présente à distance trop éloignée. Après une bonne attente et constatant qu'ils ne paraissent pas trop dérangés, je tente l'approche. Gravier ces pentes faites de pierriers entremêlés de petits prés à l'herbe jaune n'est pas partie de plaisir; des résidus de neige aidant, c'est comme je me plais à le répéter en rigolant «un pas en avant, deux en arrière». Après une bonne quarantaine de minutes de partie de cache-cache, je suis posté sous la tête, face au grand pré. L'éterle se présente sur une vire de rocher, 148 mètres, tir fichant, je pense faire tout juste. Une détonation, la petite troupe qui s'enfuit, le chamois qui tombe net. Je laisse retomber la pression, moment d'émotion. Je laisse ma carabine et mon sac et gravis le dernier couloir. Arrivé sur place, surprise et étonnement de découvrir deux chamois à terre.

Un malheureux cabri a eu la mauvaise idée de se placer derrière mon éterle, hors de ma vue.

Réflexe d'autodéfense, j'appelle de suite deux collègues situé sur la rive opposée qui avaient suivi ma progression en leur demandant combien de coup de feu ils avaient entendu.

Il ne manquerait plus que de passer pour un tireur de cabri! Réponse unanime des disciples de saint Hubert; un seul, pourquoi? Et là, je leur explique le coup de malchance où deux chamois font les frais d'une seule balle.

Contact avec le garde professionnel qui me dit n'avoir jamais assisté à une telle scène.

Retour dans la vallée avec mes chamois sans avoir manqué de rendre hommage à ces fiers habitants des hauteurs. Moralité, si la chasse

est histoire de chance pour le chasseur, il en va de même pour le gibier. ■

*Léonard*



Une balle, deux victimes!

PUBLICITÉ

### Taxidermiste - Sculpteur Christian Schneider

La Filature  
2824 Vicques  
032 435 58 81

[www.arche-noe.ch](http://www.arche-noe.ch)

Vos trophées méritent la qualité !

Nos sculptures en bronze  
pour l'éternité !

N'hésitez pas à nous demander  
une offre de sculpture pour vos  
anniversaires, jubilés et autres.



### Rond-point de Sembrancher (VS)



# LA CLASSIQUE TANT ATTENDUE

D'ABORD, UN SILENCE MAJESTUEUX...

Soudain, votre cœur bat la chamade ; dans les broussailles, un bruit attire votre attention...

Vous serrez votre **BAR MK3 Composite Brown HC Adjustable** avec une saine impatience. Vous sentez que la sortie de l'animal est imminente, que le fameux « passage » aura lieu d'un moment à l'autre...

Il vous est si familier – et cependant, il demeure si impressionnant !

Subitement, le gibier se présente à vous, à distance idéale... Vous épauliez, vous suivez. Le geste est assuré ; le souffle, retenu. Le rythme de vos tirs et les battements de votre cœur se confondent en une parfaite harmonie.

Grandeur de l'instant.

—

Plus d'information sur [browning.eu](http://browning.eu)

**BROWNING, POUR LES INITIÉS.**

Arme:  
BAR MK3 COMPOSITE BROWN HC ADJUSTABLE



## VALAIS

## Bilan de la chasse haute 2017 : objectifs atteints dans tout le canton

 Au terme de la chasse haute 2017, le Service de la chasse, de la pêche et de la faune (SCPF) tire un bilan positif. Les objectifs planifiés sont atteints sur l'ensemble du territoire cantonal. La mise en place d'une chasse spéciale se révèle donc superflue.

La concrétisation des objectifs de la chasse haute 2017 s'explique notamment par des conditions météorologiques idéales, la clémence des deux hivers précédents et le bon état de santé des animaux sauvages.

Alors que les objectifs planifiés de la chasse prévoyaient 1800 cerfs, le nombre de bêtes prélevées est de 1898 unités (1600 en 2016). Le prélèvement des femelles (1030 unités) est également supérieur à la planification minimale qui était de 900 bêtes. Cette part de prélè-

vement de femelles ainsi que la répartition uniforme des tirs sur l'ensemble du territoire cantonal dispensent le SCPF d'organiser pour cette année une chasse spéciale. Par contre, les gardes-faune vont effectuer quelques tirs de régulation via des prélèvements sélectifs, limités à des régions où une optimisation de la régulation s'avère nécessaire.

Pour le chamois, les prélèvements s'élèvent à 2834 unités (1198 dans le Haut-Valais, 1636 dans le Valais romand), soit 234 bêtes de plus qu'en 2016 sur l'ensemble du canton. Les chasseurs n'ont donc pas rencontré de difficultés majeures pour mettre en pratique le nouveau modèle de chasse au chamois appliqué pour la première fois cette année. Une analyse fine des résultats va suivre et sera discutée au sein

de la Commission chamois afin d'assurer le suivi particulier de cette espèce.

S'agissant des chevrettes, le résultat est de 467 bêtes, soit 55 de moins qu'en 2016. Ce nombre est cependant supérieur à ceux atteints avant l'autorisation de tir d'une deuxième chevrette intervenue dès 2016 (modification de l'Arrêté quinquennal). Les tirs réalisés permettent d'équilibrer le sex-ratio des prélèvements, d'atténuer les dégâts aux cultures et aux forêts et de diminuer le gibier péri. Une appréciation définitive des prélèvements de chevreuils interviendra à la fin de la chasse aux brocards qui a lieu les mardis et samedis jusqu'au 21 octobre 2017.

Pour le sanglier, 30 bêtes ont été prélevées dont seulement 2 dans le Haut-Valais. La régulation de cette espèce continue durant la chasse basse et sera complétée par une chasse annuelle spécifique (permis S).

Le SCPF est satisfait du bon déroulement de la chasse. Les résultats de la chasse haute 2017 prouvent son efficacité pour réaliser une régulation pertinente et adaptée aux spécificités des différentes espèces et aux particularités régionales. ■



# Petites annonces

**Éléments de chenil**, prix sans concurrence.

Tél. 078 628 86 37 – [www.grand-blettay.ch](http://www.grand-blettay.ch)

**CÔTE D'OR 21 recherchons partenaires** pour compléter chasse d'amis. Gros tableau de chasse sangliers chevreuils cerfs. Venaison préparée par des professionnels et partagée. 10 week-ends annuels du 14/10/17 au 18/02/18. Week-end découverte souhaité.

Tél. bur 0033 4 72 37 12 31 port. 0033 6 11 28 36 92

**A vendre chiots English Springer Spaniel**, nés le 15 mai 2017, EX origines, LOF, pucés, vaccinés, vermifugés et sociabilisés.

Tél. 06 87 18 09 6

**Petite annonce privée** cherche contenu (25 mots maximum) pour parution dans une prochaine édition (CHF 40.– hors TVA par parution). Commande et texte à transmettre à [regie@advantagesa.ch](mailto:regie@advantagesa.ch).

Tél. 021 800 44 37



**De chasseur vaudois, magnifique carabine Tikka T3 lite**, crosse noire synthétique, canon sans organe de visée, calibre 223 Remington, modèle avec Stecher, équipée

avec lunette variable 2,5-15x50 Walther PRS, réticule lumineux 4; +détente d'usine de réserve. Arme neuve, de haute précision. + environ 100 cartouches (RWS, SAKO, SAX), réglée 150 mètres. Valeur du tout CHF 1600.–, cédée CHF 850.–. Vente selon dispositions fédérales en vigueur.

Tél. 079 444 09 26

**A vendre trois gilets de protection pour chien**, deux Browning pro T45 et T75 et un Decathlon L. Tous neufs, prix à discuter.

Tél. 079 230 69 09

**CHASSE**  
Diana *et nature*

Pour vos annonces dans *Diana Chasse et Nature*:

**Mary-Julie Badoud**, tél. + 41 79 928 73 44  
[mary-julie.badoud@advantagesa.ch](mailto:mary-julie.badoud@advantagesa.ch)

**Marianne Bechtel**, tél. + 41 79 379 82 71  
[mac@bab-consulting.com](mailto:mac@bab-consulting.com)

www.neuenschwander.ch

**Qualité.  
Au poil près.**

**Apporter:** nous tannons et préparons toute fourrure dans les règles de l'art.

**Vendre:** nous achetons vos peaux et fourrures au prix du marché.

**Apprécier:** nous vous proposons un grand choix exclusif dans notre boutique.

150 ANNÉES DE QUALITÉ

**Neuenschwander**

LEDERFACHGESCHÄFT GERBEREI FELLHANDEL

3672 Oberdiessbach Tel. 031 771 14 11

3960 Sierre Ile Falcon Tel. 027 455 02 65



**TAXIDERMISTE**

**Alois PERISSET**

Fruence, La Léchère 23

1618 CHÂTEL-SAINT-DENIS

Tél.: 021 948 87 07 – Natel: 079 397 32 38

**CHASSE**  
Diana *et nature*

**Je soussigné déclare souscrire un abonnement d'une année à la revue *Diana Chasse et Nature* et ceci dès le prochain numéro.**

Merci de retourner ce bulletin d'abonnement à:  
Revue *Diana Chasse et Nature*

AdVantage SA, avenue d'Ouchy 18, 1006 Lausanne.

E-mail: [abo.chassenature@advantagesa.ch](mailto:abo.chassenature@advantagesa.ch)

Tarif d'abonnement pour la Suisse: CHF 84.–/an

Tarif d'abonnement pour l'étranger: CHF 98.–/an

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

N° postal: \_\_\_\_\_

Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

## Présidents

**DIANA ROMANDE: Charles-Louis Rochat**

Les Crettets 21, 1343 Les Charbonnières  
Tél. 021 841 12 14 – 079 593 40 90

**CHASSE SUISSE: Hanspeter Egli**

Arneggerstrasse 36, 9204 Andwil  
Tél. 071 380 08 10 – 079 416 14 55

**FRIBOURG: Pascal Pittet**

Ch. Clos-du-Moulin 21, 1677 Prez-vers-Siviriez  
Tél. 026 656 15 19 – 079 251 63 92

**GENÈVE: Eric Schweizer**

Route de La Gara 41, 1254 Jussy  
Tél. 022 759 17 66 – 079 287 85 17

**JURA: Jean-Luc Berberat**

Sous-la-Forêt 2, 2853 Courfaivre  
Tél. 032 426 61 42 – 077 402 16 89  
barbes@bluewin.ch

**JURA BERNOIS: Bernard Grossenbacher**

Rue du Monnet 13, 2603 Péry  
Tél. 032 485 12 61 – 078 890 47 74

**NEUCHÂTEL: Jean-François Sunier**

Les Pommerets 45, 2037 Montezillon  
Tél. 079 418 07 27  
jean-francois.sunier@sunier-transports.ch

**VALAIS: Daniel Kalbermatter**

Walmattenstrasse 28, 3952 La Souste  
Tél. 027 473 14 14 – 079 307 70 24  
Daniel.Kalbermatter@axa.ch

**VAUD: Charles-Henri de Luze**

Case postale 6983, 1002 Lausanne

Tél. 021 801 14 17 – 079 380 89 19

**LACS: Francis Diserens**

Rue du Chemin-Neuf 11, 1530 Payerne  
Tél. 026 660 25 40 – 079 634 15 48

**ACAV: Patrice Laffay**

Chalet Les Dailles, 1943 Praz-de-Fort  
Tél. 027 783 30 41 – 079 310 77 91

**ASB: Paul Duchein**

Planafaye 118, 1752 Villars-sur-Glâne  
Tél. 079 213 78 52

**ASTC: Luc Jallon**

Montborget 116, 1489 Murist FR  
Tél. 026 665 01 32 – luc.jallon@gmail.com

**CCA: Michel Yerly**

Praz Derrey 162, 1745 Lentigny  
Tél. 079 658 23 18 – m.yerly@hotmail.com

**CCC: Paul Annen**

Gisibachstrasse 10, 6405 Immensee  
Tél. 041 850 21 18 – 079 541 78 94

**SCAV: Antonello Spagnolo**

Ch. du Grand-Bois 28, 1000 Lausanne 26  
Tél. 079 947 60 45

**SNACA: Günter Stolz**

Seestrandweg 66, 3234 Vinelz  
Tél. 032 338 13 63

**SPCS: Andreas Rogger**

Baselstrasse 9, 4224 Nenzlingen  
Tél. 061 411 68 70 – 079 667 50 45  
andreas.rogger@bluewin.ch

## Correspondants

**DIANA ROMANDE: Jean Bonnard**

Rue de Condémines 39, 1950 Sion  
Tél. 079 252 92 09 – jean.bonnard@netplus.ch

**CHASSE SUISSE: Secrétariat général**

Bündtengasse 2, 4800 Zofingen,  
david.clavadetscher@jagdschweiz.ch  
Tél. 062 751 87 78 – 079 330 53 20

**BERNE: Henri Baumgartner**

Route de Chasseral 161, 2518 Nods  
Tél. 032 751 69 79 – 079 262 72 34

**FRIBOURG: Claude Yerly**

Route du Verné 82, 1723 Marly  
Tél. 079 379 80 71 – claude.yerly@hotmail.ch

**GENÈVE: contact@chassegeneve.ch**

**JURA: info@chassenature.ch**

**NEUCHÂTEL: Giovanni Sammali**

Rue du Rocher 12, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 66 42 – 079 433 09 50

**VALAIS: Léonard Lathion**

Route de Bieudron 22, 1996 Basse-Nendaz  
Tél. 079 194 79 20

**VAUD: Claude Chevalley**

Avenue du Fey 28, 1510 Moudon

Tél. 021 905 71 91 – 079 212 91 21

**ACAV: Jean-Noël Copt**

Les Arlaches 22, 1943 Praz-de-Fort  
Tél. 079 241 48 19 – jannot@netplus.ch

**ASB: Paul Duchein**

Planafaye 118, 1752 Villars-sur-Glâne  
Tél. 079 213 78 52

**ASTC: Luc Jallon**

Montborget 116, 1489 Murist FR  
Tél. 026 665 01 32 – luc.jallon@gmail.ch

**CCA: Michel Yerly**

Praz Derrey 162, 1745 Lentigny  
Tél. 079 658 23 18 – m.yerly@hotmail.com

**CCC: Jean-Pierre Boegli**

Rue du Brise-Vent 39, 2800 Delémont  
Tél. 079 622 14 82 – jpboegli@chassejura.ch

**SCAV: Antonello Spagnolo**

Ch. du Grand-Bois 28, 1000 Lausanne 26  
Tél. 079 414 43 42

**SNACA: Günter Stolz**

Seestrandweg 66, 3234 Vinelz  
Tél. 032 338 13 63

**SPCS: Guido Orsan**

Chemin de Mussillens 84, 1567 Delley  
Tél. 079 619 70 04 – guido.orsan@bluewin.ch

# Ephéméride

**Soleil** 

**Lune** 

Nov.	Lever	Coucher	Lever	Coucher	Phase
1	7:09	17:10	16:11	3:23	
2	7:10	17:08	16:40	4:34	
3	7:12	17:07	17:12	5:48	
4	7:13	17:05	17:47	7:04	○
5	7:15	17:04	18:27	8:20	
6	7:16	17:03	19:14	9:35	
7	7:18	17:01	20:10	10:45	
8	7:19	17:00	21:12	11:46	
9	7:21	16:59	22:19	12:39	
10	7:22	16:57	23:28	13:23	◐
11	7:24	16:56	---	14:00	
12	7:25	16:55	0:37	14:32	
13	7:27	16:54	1:46	15:00	
14	7:28	16:53	2:52	15:26	
15	7:29	16:51	3:58	15:52	
16	7:31	16:50	5:02	16:19	
17	7:32	16:49	6:05	16:46	
18	7:34	16:48	7:07	17:17	●
19	7:35	16:47	8:07	17:51	
20	7:37	16:46	9:05	18:30	
21	7:38	16:46	9:58	19:13	
22	7:39	16:45	10:47	20:02	
23	7:41	16:44	11:31	20:55	
24	7:42	16:43	12:09	21:53	
25	7:43	16:42	12:44	22:53	
26	7:45	16:42	13:15	23:56	◑
27	7:46	16:41	13:43	---	
28	7:47	16:40	14:11	1:02	
29	7:49	16:40	14:38	2:10	
30	7:50	16:39	15:07	3:21	

Déc.	Lever	Coucher	Lever	Coucher	Phase
1	7:51	16:39	15:40	4:35	
2	7:52	16:39	16:17	5:51	
3	7:53	16:38	17:01	7:08	○
4	7:55	16:38	17:53	8:23	
5	7:56	16:38	18:54	9:31	
6	7:57	16:37	20:02	10:31	
7	7:58	16:37	21:13	11:20	
8	7:59	16:37	22:25	12:01	
9	8:00	16:37	23:36	12:36	
10	8:01	16:37	---	13:05	◒



VICTORINOX

COMPANION FOR LIFE



## HUNTER PRO

Un couteau pour la chasse  
fait sur mesure

VICTORINOX AG, CH-6438 IBACH-SCHWYZ, SWITZERLAND, T +41 41 81 81 211

MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE | WWW.VICTORINOX.COM

*Bruno Toppazzini, Castel d'Uvrier, table gourmande de Provins*

# Carré de chevreuil à la sauce cumberland



## Ingrédients pour 4 personnes

800 g de carré de chevreuil

### Sauce Cumberland

80 g d'échalotes

80 g de beurre

2 dl de vieux porto

1 citron

1 orange

½ fond de gibier

poivre de Cayenne

moutarde forte

gingembre frais

40 g de gelée de groseille

le porto, le jus de citron et le jus d'orange. Réduire de moitié. Ajouter le fond de gibier. Réduire d'un bon tiers. Ajouter la gelée de groseille, la moutarde, un soupçon de gingembre. Cuire 7 minutes. Rectifier l'assaisonnement avec sel et poivre de Cayenne. Passer au chinois et garder au chaud sans faire bouillir.

### Carré de chevreuil

Bien parer la viande et saisir la pièce dans une poêle à feu vif pour

bien la caraméliser et fermer tous les pores. Assaisonner avec fleur de sel et poivre du moulin.

Placer sur une grille et cuire au four à 80°C pour atteindre une température à cœur de 59°C. Laisser reposer 5 minutes, trancher et servir. ■

*Le Castel d'Uvrier (14 points Gault-Millau) est situé dans les vignes au-dessus du village.*

### Sauce cumberland

Ciseler finement les échalotes, les faire suer au beurre, avec les zestes. Tailler en fine julienne un quart des zestes d'orange et citron. Mouiller les échalotes avec

JEU

# La phrase du mois

Répondez aux définitions et reportez ensuite chaque lettre chiffrée à l'endroit indiqué, vous découvrirez alors une phrase d'un personnage connu ou un dicton.

| Par Marie-Christine Chèvre-Maillard

Solution au prochain numéro

1. Sorte d'anguille très vorace

1		7	6		6
---	--	---	---	--	---

2. Organe de fixation

16	6			2		9	
----	---	--	--	---	--	---	--

3. Cette maladie menace l'orme

	7		14		13			6
--	---	--	----	--	----	--	--	---

4. Peau enlevée d'un animal

		14	2		13	12	12	
--	--	----	---	--	----	----	----	--

5. Incubation

		3	16	10		9		8
--	--	---	----	----	--	---	--	---

6. Taupes-grillon

4		3	7	15				6	7	6
---	--	---	---	----	--	--	--	---	---	---

7. Sorte de grosse noisette

10	16	6	12			
----	----	---	----	--	--	--

8. Gibecière vide

			11	2	3	13			
--	--	--	----	---	---	----	--	--	--

9. Cerisier sauvage

1		7		9		6	
---	--	---	--	---	--	---	--

10. Poisson

	10	8	4	5	
--	----	---	---	---	--

11. Champignon

16	2	12	16	10			
----	---	----	----	----	--	--	--

12. Intoxiquer

	1	14		13			8	8	6	7
--	---	----	--	----	--	--	---	---	---	---

13. Volubilis

	13				7	8
--	----	--	--	--	---	---

14. Cafard

	12	10	15	15	
--	----	----	----	----	--

15. Voisin de la grive

1		7	12	
---	--	---	----	--

16. Arbre de la famille des fagacées

5		15	7	
---	--	----	---	--

17. Voisin du manchot

1	10		4	5		
---	----	--	---	---	--	--

18. Insecte sauteur

9					7	6			6
---	--	--	--	--	---	---	--	--	---

19. Gastéropode

				4	
--	--	--	--	---	--

20. Petit rapace diurne

6		6			13	6	
---	--	---	--	--	----	---	--

21. Voisine du phoque

	25		7		
--	----	--	---	--	--

22. Chevêche, hulotte ou effraie

4	5	2	3		15	15	
---	---	---	---	--	----	----	--

23. Ver

12		1		7	13	4
----	--	---	--	---	----	---

24. Corvidé de montagne

4			16	
---	--	--	----	--

25. Goupil

7		8		7	11
---	--	---	--	---	----

26. Vautour

4	2	8	11		7
---	---	---	----	--	---

27. Ordre d'insectes à deux ailes

12		14		11	2			6	7		9
----	--	----	--	----	---	--	--	---	---	--	---

28. Tortue d'eau douce

4	13	9		3	11	
---	----	---	--	---	----	--

1	2	3	4	5	6	7	2	8	9		10	3		4	2	3	4	5	6	7	
11	3		9	2	12	6	13	12		14	2	3	7		11	6	1	10	13	8	
3	8		15	6	1	14	9		16	6	7	1	6	13	12						

## Solution du mois d'octobre

Pélarгонium, pipistrelle, croassement, corneille, phasmes, épeire, mésange, oxygène, menhir, lézard, aire, ruisseau, tourbière, mouvement, vertèbre, brebis, isard, radon, lion, laisse, limace, volière, arachnidé, spores, loups, ricochets, polypode, chat, gîte, loir, graphiose, grillon, liseron, hérisson, couleuvre, heron, broussaille, grumelures, grésille, docile.

NOUS N'AVONS PAS  
RÉINVENTÉ LE MONDE,  
MAIS LE CHEMIN QUI Y MÈNE.



## Le nouveau California. Maintenant disponible dans les variantes Beach, Coast et Ocean.

Une flexibilité accrue, aussi bien pour les vacances qu'au quotidien: le nouveau California est disponible dans les lignes d'équipement Beach, Coast et Ocean. Les consommations de carburant nettement réduites des trois variantes convainquent grâce à la génération de moteurs toute nouvelle et à la BlueMotion Technology équipée de série. De plus, de nombreux systèmes d'assistance au conducteur disponibles sur demande garantissent que le trajet vers le soleil soit le plus confortable possible.



Volkswagen

**amag**

**AMAG Villeneuve**

Route du Simplon 17

1845 Noville

Tél. 021 967 21 61

[www.villeneuve.amag.ch](http://www.villeneuve.amag.ch)